

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American-  
Slovenians

USPS 024100

Vol. 106, No. 15 ISSN Number 0164-68X

# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

### SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA (2)  
1301 COURTHOUSE RD APT 1710  
ARLINGTON VA 22201-2537

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

## President Welcomes NATO Members

**On Monday, March 29, U.S. President George W. Bush welcomed 7 Nations to the NATO alliance.**

On the South Lawn of the White House at 3:42 p.m., the President addressed those in attendance at the welcoming ceremony:

**THE PRESIDENT:** Fifty-five years ago, the representatives of 12 nations gathered here in Washington to sign the North Atlantic Treaty, which established the most successful military alliance in history. Today, we proudly welcome Bulgaria, Estonia, Latvia, Lithuania, Romania, Slovakia, and Slovenia. We welcome them into the ranks of the North Atlantic Treaty Organization.

When NATO was founded, the people of these seven nations were captive to an empire. They endured bitter tyranny, they struggled for independence, they earned their freedom through courage and perseverance. And today they stand with us full and equal partners in this great alliance.

It has been my honor to host the Prime Ministers of each new NATO member in the Oval Office. I want to thank them for their friendship; I want to thank them for their leadership. I look forward to working with them to make the world more peaceful and more free. Welcome to America.

I want to thank the foreign and defense ministers of the new NATO members who are with us today. I want to thank the Prime Ministers of Albania, Croatia and Macedonia, who are with us today. Jaap de Hoop Scheffer is with us today; he is the Secretary General of NATO. Thank you for coming, Mr. Secretary General. I thank the Ambassadors of all the members of NATO, both old and new.

I want to thank the Vice President, Secretary of State Powell, Secretary of Defense Rumsfeld, General Dick Myers, General Jones, members of my administration. I want to thank the members of Congress who are with us today; Majority Leader Bill Frist of the United States Senate; members of the Senate which voted unanimously

in support of the admission of the new members that we welcome today. I want to thank the members of the House of Representatives who have joined us today. I want to thank those who are here today whose vision years ago helped make this moment a reality. I want to thank other distinguished guests. Welcome.

Today marks a great achievement for each of the nations joining our alliance. All member nations of NATO must be free and democratic and fully committed to defending the principles of liberty. All member nations must be willing, and able, to contribute to the common defense of our alliance. Our seven new members have built free institutions, they have increased their military capabilities in the span of a decade. They are stronger nations because of that remarkable effort – and the NATO alliance is made stronger by their presence.

Since NATO's founding, the assurance of mutual defense has been a safeguard for peace. As President Truman said, "By this treaty, we are not only seeking to establish freedom from aggression and from the use of force in the North Atlantic community, but we are also actively striving to promote and preserve peace throughout the world."

Under NATO's banner, the nations of Europe put aside rivalries that had divided the continent for centuries. NATO members stood watch on freedom's borders for two generations of the Cold War. Because of NATO's vigilance, free people lifted the Iron Curtain, and tore down the Berlin Wall and replaced dictators with democratic governments.

In the aftermath of this victory, some questioned whether NATO could – or should – survive the end of the Cold War. Then the alliance proved its enduring worth by stopping ethnic cleansing in Bosnia, and by ousting the armies of a tyrant in Kosovo. Some wondered whether NATO could adapt to the new threats of the 21<sup>st</sup> century.



Standing on the White House Lawn are, left to right, KSKJ National Officer Tony Flaynik, attorney Charles Ipavec, and his son, Charles T. Ipavec.

(Photo by PHIL HRVATIN)

Those doubts were laid to rest on September the 12<sup>th</sup>, 2001, when NATO invoked – for the first time in history – Article Five of our charter, which states that an attack against one NATO ally is an attack against all.

NATO's core mission remains the same: the defense of its members against any aggression. Today, our alliance faces a new enemy, which has brought death to innocent people from New York to Madrid. Terrorists hate everything this alliance stands for. They despise our freedom, they fear our unity, they seek to divide us.

They will fail. We will not be divided. We will never bow to the violence of a few. We will face the mortal danger of terrorism, and we will overcome it together.

The countries we welcome today were friends before they were allies, and they were allies in action before becoming allies by treaty. Today, all seven of these nations are helping to bring lasting freedom to Afghanistan and Iraq. Bulgaria provided refueling facilities during the early days of Operation Enduring Freedom, and has deployed more than

400 soldiers to Iraq. Military engineers from Estonia and Latvia are helping to clear explosive devices from Iraq. Forces from Lithuania and Slovakia are helping to secure Iraq. Romanian troops have sacrificed their lives fighting terrorists in Afghanistan. And troops from Slovenia are serving in the international force that is protecting the city of Kabul in Afghanistan.

Forces from Albania, Croatia, and Macedonia are also contributing in Afghanistan or Iraq – proving their mettle as they aspire to NATO membership. These three nations, joining together under the Adriatic Charter, are building strong democracies at home that can contribute to NATO efforts abroad. The United States supports these efforts. The door to NATO will remain open until the whole of Europe is united in freedom and peace.

As witness to some of the great crimes of the last century, our new members bring moral clarity to the purposes of the Alliance. They understand our cause in Afghanistan and in Iraq, because tyranny for them is still a fresh memory. These nations

know that when great democracies fail to confront danger, far worse peril can follow. They know that aggression, left unchecked, can rob millions of their liberty and their lives. And so now, as members of NATO, they are stepping forward to secure the lives and freedom of others.

The NATO alliance now flies seven new flags, and reaches from the Bay of Biscay to the Black Sea. And Europe – once the source of global conflict – is now a force for stability and peace.

Our great transatlantic alliance has met and overcome great dangers in the past, and our work in NATO is not done. In the past, many assumed that NATO represented a pledge that America would come to the aid of Europe. Today, by our words and by our actions, we know that NATO means much more – it is a solemn commitment that America and Europe are joined together to advance the cause of freedom and peace.

May God bless you all.

Thanks to Phil Hrvatin for this article.



# AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

## NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:  
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)  
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency  
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 15

April 15, 2004

## REFLECTIONS BY RUDY

### More About Baraga Cause

by RUDY FLIS

I had an enjoyable talk with Elizabeth J. Delene, who is the moving force behind the Bishop Baraga Association. Many of you know her and more than a hundred of you sent Elizabeth a get well card. She asked me to thank you for your kind thoughts.

Many of us who consider Bishop Baraga worthy of sainthood, and are praying for a miracle, will be happy to hear a baby boy was born in September of 2003, alive and healthy, instead of still born. The doctors are mystified as how the normal birth happened. Keep praying.

Elizabeth has told me the Indians of Upper Michigan, Fr. Baraga's beloved flock, will be part of the celebration of Baraga Days 2004. Pray for a most successful gathering of the Baraga members and all his benefactors at this coming event.

You know when Fr. Baraga came to America from his native Slovenia, he was a class act. An educated

man, a linguist with a promising future, some would think he threw it all away when he left civilization to live in the wilderness of the Upper Great Lakes to spread God's word to the American Indians.

It's not true. His zeal and love of Jesus Christ and our blessed mother, translated into thousands of conversions for Jesus as the Indians gained a class act of a priest, who used his ability to learn new languages to produce dictionaries, school books and prayer books as he traveled across lakes, rivers, through swamps and dense forests to be with them.

What a wonderful example to all who love Christ and his Catholic Church. If you can, read about this man of God and his trials, joys and triumphs. You surely will feel you are reading the life of a saint.

Pray that it comes to pass before we join this humble servant of God, Bishop Frederic Baraga, as he resides now with our Lord.

The greater the difficulty, the more glory in surmounting it.

--Epicurus

(440) 602-5120

Fax (440) 602-5124

**ZELE & ZELE CO., L.P.A.**

RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE  
Attorney-at-Law

Centre Plaza South  
Suite 380  
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095



On Palm Sunday, April 4, a dinner was held in St. Vitus Auditorium to benefit St. Martin de Porres high school roof repair project. Over 500 persons attended the delicious chicken and roast pork meal. Among those helping in the kitchen are, left to right, Mary Lunder, Ivanka Matic, Ann Bloom, Nancy Dolenc, Polonca Zakelj, Ivanka Kosir, Suzi Music, chief chef Linda Plecnik, and Margie Kuhar. (More pictures on page 7)

(photo by PHIL HRVATIN)

## Things to Think About

1. - You spend the first two years of your children's life teaching them to walk and talk. Then you spend the next 16 telling them to sit down and be quiet.

2. - Mothers of teens now know why some animals eat their young.

3. - Children seldom misquote you. In fact, they usually repeat word for word what you shouldn't have said.

4. - The main purpose of holding children's parties is

to remind yourself that there are children more awful than your own.

5. - We childproof our homes, but they are still getting in.

ADVICE FOR THE DAY: Be nice to your kids. They may choose your nursing home in the future.

--Philip Hrvatin  
Wachovia Securities  
(800) 537-4105

## A PRAYER TO THE VIRGIN MARY

(Never known to fail)

O most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate virgin, assist me in my necessity. O star of the sea, help me, show me herein, you are my mother, O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven & earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart to succor me in my necessity. (Make request). There are none that can withstand your power, O show me herein, you are my mother. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee. (Say 3 times) Holy Mary, I place this cause in your hands (Say 3 times). Thank you for your mercy to me and mine. Amen. Say this prayer for 3 consecutive days, then you must publish & it will be granted to you. Grateful thanks.

V.R.

## 100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

### "ROBIN WILLIAMS PEACE PLAN" (Found on the Internet- author unknown)

- The U.S. will apologize to the world for our interference in their affairs, past and present. You know, Hitler, Mussolini, Tojo, Noriega, Yugoslav leaders...
- We will withdraw our troops from all over the world, starting with Germany, South Korea...they don't want us there. We will station our troops at our borders.
- The illegal aliens have 90 days to get their affairs together and leave. We'll give them a free trip home. After 90 days, the remainder will be gathered and deported immediately. France would welcome them
- All future visitors will be thoroughly checked and limited to 90 days, unless given a special permit. Asylum would never be available to anyone. We don't need any more cab drivers or 7-11 cashiers.
- No students over age 21. The younger ones will get an automatic 'D' for deport if they don't attend classes.
- The caribou will have to cope for a while, since we will drill for oil in the Alaskan wilderness and become self-sufficient.
- If there is a famine or other natural disaster in the world, we will not interfere.
- We will ship U.N. employees to an isolated island. The building will be used for a homeless shelter.
- All Americans will have to attend a charm and beauty school. That way, no one can call us 'ugly Americans'. The language spoken will be English only!



## Life in the Refugee Camps

1948

By Anton Zakelj, translated and edited by John Zakelj

Wednesday, July 28, 1948

I slept in until 6 a.m. this morning and didn't get to work until 8:30. I moved 1.5 cubic yards of gravel, the same as three other workers, but much less than Ciril Rozman, who moved 3.5 yards!

I will receive almost 28 shillings for 10 hours of hard labor - barely enough for a 2 pound loaf of bread. I'm so tired, I can hardly eat. When I get back to my room, I lie down but can't get my arms comfortable. I keep moving them, but nothing makes them feel better.

This week many of the single young women in the camp went to Gradec (Graz) to apply for emigration to Canada. All except one were accepted.

Thursday, July 29, 1948

Today I dug out 2 cubic yards and am so tired, I could die.

I received my final pay for the camp work I did earlier this month - 60 shillings for 11 days.

Saturday, July 31, 1948

I sorted through old clothes and sacks left by Pavle Kokelj. I sent one package to his wife Ančka in Slovenia, another package to Karl's family, and threw some away in the garbage, including some old cement sacks.

I stopped at Stelzer's, drank 1/8 liter of red wine and brought half a liter back to the room. One liter of wine costs only 9 shillings. I'm feeling better.

Emma Erman had a baby son today - her first.

Sunday, August 1, 1948

During Mass this morning I felt sick, as if I were drunk. I felt pains in my head and my chest.

Monday, Aug. 2, 1948

Work was easy today, like a miracle. After each day's work, I take a hot shower in the camp. Mr. Sorko makes sure the water is heated and ready for me each day.

Saturday, Aug. 7, 1948

I mailed 1,000 shillings to Kocmur from the sale of his photos. I had promised to pay him, regardless of how many photos I sold. I haven't been able to sell all his photos, so in the end, these photos have cost me a lot of trouble, and instead of a profit, I've had a loss.

The price of sugar has dropped to 7 shillings per pound, but now it's just not available.

The camp gives each person 40 cigarettes a week. Since my wife and I are not smokers, we use these cigarettes to trade for food and other things we need. Sometimes I sell them and send the money to friends such as

Franc Mlinar who sends us food in the mail.

Sunday, Aug. 8, 1948

A nice day. I wrote 4 letters to friends and relatives.

They say that a Ukrainian in the camp killed another Ukrainian.

Monday, Aug. 9, 1948

A family of three moved into our barracks. I moved some potatoes and a bike to make room for them.

Tuesday, Aug. 10, 1948

I worked in the bottom of a ditch today that was 9 - 12 feet deep. We're laying sewer pipes. Everything is done by hand, with shovels and pickaxes.

Our foreman on this job is a former German soldier who was in an American prison camp in Louisiana. He wishes he had some hope of emigrating to Canada or America, like we do. He says he would go back to America immediately, if only he could.

I saw a doctor about my ulcers and got permission to go to the hospital in Leoben for X-rays.

Wednesday, Aug. 11, 1948

I got a ride in the medical car to Leoben for my stomach exam. No results yet.

Friday, Aug. 13, 1948

I went back to work the past two days, though I've been feeling sick, and it's been raining.

(To Be Continued)

The reasonable man adapts himself to the world; the unreasonable one persists in trying to adapt the world to himself. Therefore all progress depends on the unreasonable man.

--George Bernard Shaw



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.



Euclid Travel invites you to join us  
November 26, 2004  
in New York City for a  
10-day Caribbean cruise on  
**Queen Mary 2**

Staterooms from \$1,489pp\*

(Based on double occupancy. Includes passage, port charges and taxes.)

Contact Mary or Donna

1-216-261-1050

[miscruising@sbcglobal.net](mailto:miscruising@sbcglobal.net)



22078 Lakeshore Blvd.  
Euclid, Ohio 44123

## Senate Passes Voinovich Resolution Condemning Violence in Kosovo

WASHINGTON - The U.S. Senate unanimously passed a resolution Thursday night, April 8, authored by U.S. Senator George Voinovich (R-OH) condemning ethnic violence in Kosovo and calling for a renewed effort to promote long-term peace and stability in Southeast Europe.

On March 17, ethnic violence erupted in Kosovo claiming the lives of 20 individuals, including eight Kosovo Serbs, 8 Kosovo Albanians, and four unidentified victims. More than 600 others were injured, and more than 500 homes and 30 churches and monasteries belonging to the Serbian Orthodox Church were destroyed.

"Kosovo must become a higher priority or we risk further destabilization in Southeast Europe. This resolution will help send a

clear message to the region and to UN leadership in Kosovo that the U.S. is closely monitoring the situation and is deeply concerned about the quality of life for all people in Kosovo, including minorities," said Voinovich.

Voinovich is a member of the Senate Foreign Relations Committee. The resolution was co-sponsored by committee chairman Sen. Dick Lugar (R-OH) and ranking member Sen. Joe Biden (D-DE).

Voinovich has visited Kosovo three times since the end of the military campaign in 1999, most recently in May 2002. He focuses special attention to NATO enlargement, peace and stability in Southeast Europe, and combating organized crime, corruption and human trafficking in Europe and Asia.

### Caretaker for Elderly Female

Minimal responsibilities.  
Weekday hrs. 9 a.m.-5 p.m.  
PT/FT. - Inquire phone after 6 p.m. 216-481-9851

## What's missing from your portfolio?



Buy a two-year, KSKJ  
Single Premium Fixed Annuity

And Get

**3.5%** APY

Limit \$1,000 min. deposit, \$25,000 max.  
Subject to change without notice.

**KSKJ** life!  
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Call a KSKJ representative today for a free quote:

**1-800-843-5755**

or visit us on the web at: [www.KSKJlife.com](http://www.KSKJlife.com)

Respectable men and women content with the good and easy living are missing some of the most important things in life. Unless you give yourself to some great cause you haven't even begun to live.

-Philip Hrvatin



# Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

With another holiday is behind us, and here is wishing that all of you had a Happy and Blessed Easter with your fill of good Slovenian sausage, potica and hoping the Easter Bunny left your Easter basket loaded with plenty of candy.

I can really say that over the past couple of weeks I have had my fill of good food for the weekend before last, Gus Russ, a good Slovenian from Elyria, brought me a big catch of Lake Erie perch and then last Sunday he brought me his own home-made Slovenian sausage and threw in a few links of beef jerky that he made and brought to St. Theresa's church for me. I feasted like I was doing the re-enactment of the last supper.

We certainly have some fine Slovenian folks attending Mass at St. Theresa's. At Easter Mass this past weekend it was good to see Lt. Wein and his wife at Mass for fortunately he was able to get some leave from the Air Force and come home to spend some time visiting his parents, sisters and relatives back here in the Cleveland area.

At Easter Sunday Mass at St. Theresa's it truly was a blessing to see 13 Altar Boys on the altar for the High Mass. They sang the Latin responses from the choir loft since the church was crowded to say the least.

After Mass the young seminarians met with the parishioners in the church hall and I got the opportunity to talk to a couple of them. They are young men ranging in age from their late 20s to their early 30s and are already well along in their studies with five of them being in their second year, and two of them in their fifth year towards their ordination. It goes without saying they are a credit to their faith, and in the years ahead, we will be fortunate to have priests that will follow the Latin tradition of saying Holy Mass.

Well, let me dig into my joke pile for I am sure I can come up with some good that will keep the women readers smiling.

"Cash, check or charge?" the clerk asked. As the woman fumbled for her wallet, the clerk noticed a "remote control" for a television set in her purse. "Do you always carry your TV remote in your purse?"

"No," she replied, "but my husband refused to come shopping with me so I fig-

ured this was the most legal evil thing I could do to him."

A man's perspective of understanding women:

I'll never understand how a woman can take boiling wax, pour it on their upper thigh, rip the hair out by the root, and still be afraid of a spider.

Well, time to get back to Ray's Walk Down Memory Lane and to the Army Reserve Center in the late 1950s. As I stated in my last column, I started out at the New Reserve Center in Garfield Park and it seems that after a year the Army decided to dedicate the Reserve Center to the fallen officer by the name of Lt. Schlegel and as usual I was selected to insure that the place got well decorated for the dedication ceremonies with red, white, and blue bunting hanging over the outside door entrances as well as bunting draped over the inside balconies.

It meant putting in the necessary work requests to our Columbus Headquarters for the various items which meant weeks of planning as well as getting various units Guidons and Battalion colors for "D-Day" the day of the official ceremonies.

We had a regular Army major as an "Army Advisor" and he felt I should get some special flowers for the occasion to be displayed along the balcony area. Fortunately, I had a Unit Commander in one of my units that also owned, and operated a couple of funeral homes in the east side of Cleveland. Being that I worked for a funeral home for a number of years, I knew that from time to time they had more flowers than they knew what to do with at the conclusion of funerals and so I approached him about getting some flower baskets from him the weekend of our dedication ceremonies.

"Fine," he said. "I am sure that between both of my funeral homes we should have an excess of the necessary flowers we need and you can have the excess. But you will have to come after them at the funeral homes."

Fortunately the weekend of the dedication ceremonies he had numerous funerals on both Friday and Saturday and so on Saturday evening I drove a ¾-ton truck and loaded it up with the flowers. I had to do some alterations with the baskets for we could not have ribbons that said, "Dear grandfather, brother, father, mother," in gold letters on any of the basket ribbons.

Goes without saying that I had baskets of flowers all along the balcony area and it was a sight to behold. Major Johnson, the Regular Army Advisor, said, "Mlakar, you did an outstanding job." I should have learned from that event that it does not pay to be too efficient for as time went on, when some special event came up it was always, "Mlakar, I got a special project for you." I was beginning to think that the first words out of his mouth when he was born was, "Mlakar, I got a special project for you." If there was one officer who could come up with special projects it was Major Johnson. God rest his soul for a fellow officer wrote to me some years back saying that he passed away and knowing him I would say he must have died from over-eating.

Well, from glancing over the page, I think it is time I put this column to bed and save some stories about Major Johnson for future issues. I often asked him what he was going to do for an assignment when I was not around. Major Johnson would laugh and say, "Mlakar, I am taking you with me." That will be the day.

Well, in closing May the Good Lord Bless and watch over all of you and keep you in good health. Speaking of good health, come Thursday I have my last appointment with the eye surgeon and am looking forward to that day for then I can stop the numerous eye drops I have to insert into my eyes for even though I have been doing that four times with three different kinds of eye drops, my aim has not improved, but fortunately my eyesight has improved tremendously over the last couple of weeks. Thank God I can keep my Cairn Terrier rather than trade him for a seeing eye dog. One thing I can say for my Cairn Terrier, he can see food, for there is not a pork chop that gets by him.

### Help Wanted

Seeking Experienced Gardener to work part time (approx. 10 hours week). Willoughby Hills area. Entire growing season.

216-430-1622

### Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services  
496 E. 200th St.  
Euclid, OH 44119  
(216) 404-0990  
Fax (216) 404-0992  
taxtime@en.com  
http://stimburysaccounting.com  
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

## Joze Plecnik and his Legacy Lecture in Society Euclid Hall

The Slovenian-American Heritage Foundation invites all to attend the second talk in their 2004 lecture series. The Foundation is pleased that Peter Bassin, an architect from Slovenia, will discuss the architectural legacy of Joze Plečnik in the city of Ljubljana.

The event, which is free and open to the public, will take place on Wednesday, April 21 at 7 p.m. in the lower hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid.

It is rare that a single person - professional in every essence of the word - is able to place an indelible imprint on the urban fabric of an entire city. This is definitely the case with the architect

Joze Plečnik and his hometown Ljubljana.

In his illustrated presentation, Mr. Bassin will discuss Plečnik's work for Ljubljana and how it transformed the city from a provincial town into the cultural and national capital of Slovenia. Plečnik's urban plans and architectural designs for Ljubljana remain an eternal source of stimulation for architects in Slovenia and around the world.

Peter Bassin is an architect, educator, author and urban designer from Ljubljana, Slovenia. He received his Master Degree in Architecture from the Graduate School of Design at Harvard University.

## Paul J. Hribar Joyce Ann Hribar Attorneys at Law

Omni Bldg., Suite 500  
27801 Euclid Avenue, near I-90  
Euclid, Ohio 44132  
216 -- 261 -0200 - fax 261-7334 -

Probate, Estate Planning  
Real Estate, Trusts and  
General Civil Practice

Visit us at [www.hribarlaw.com](http://www.hribarlaw.com)

### HAPPY EASTER

A GREAT VARIETY OF IMPORTED  
INTERNATIONAL FOOD ITEMS  
INCLUDING THOSE FROM SLOVENIA

ALFREDO

ANTONIO

**ALESCI'S OF SHOREGATE**  
29730 LAKESHORE BLVD.

IMPORTED FOODS • PARTY TRAYS • PIZZA  
PREPARED FOODS • ASSORTED PASTRY

Mon. - Thurs.: 9:30 to 6:30 p.m.

Friday: 9:30 a.m. until 7 p.m.

Sunday: 9 a.m. to 3 p.m.

585-1112

Satisfaction Guaranteed

## PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



# Comments on Slovenia's 'Minority' Vote

by EDWARD GOBETZ, Ph.D.

Yugoslavia were generously helped by Slovenia in times of their greatest need. And it is undeniable that the so-called "erased minority members," the non-Slovenian nationals from southern provinces of former Yugoslavia, including Moslems from Bosnia and Kosovo who lived in Slovenia at the time of Slovenia's secession from Yugoslavia, were given time for a whole year to declare whether or not they wished to become citizens of the newly independent Republic of Slovenia. While thousands of them applied for, and were given Slovenian citizenship (in a process that generally compared favorably to similar citizens. Many of the latter were openly hostile toward independent Slovenia and quite a few continue to be so even today. This tiny minority which had either rejected or neglected the opportunity of acquiring Slovenian citizenship was subsequently erased from the lists of Slovenian citizens, although the right to appeal on a case by case basis has never been denied even to members of this category.

Many of the "erased" have now changed their mind, as Slovenia has survived the Yugoslav communist army attack of 1991 and is (as it always was) considerably more prosperous than the southern provinces of former Yugoslavia. This erased minority now demands automatic conferral of Slovenian citizenship and, in many instances, expects huge financial compensation for alleged injustice of having been erased from the official lists of citizens of the Republic of Slovenia.

Is this reasonable? What do most Slovenians think about this anomaly? The Slovenian voters have, in the referendum of April 4<sup>th</sup>, overwhelmingly (with about 95 percent) voted against indiscriminate conferral of citizenship to all such erased candidates, including those who had fought against Slovenian independence. The leaders of anticomunist opposition parties have, however, repeatedly emphasized that citizenship could be granted, and any actual injustices should be rectified, on a case by case basis.

For a better understanding of this dilemma it should be noted that in the United States of America, the prospective new citizens usually have to live in the country for a period of at least five years. They must, of course, properly apply for U.S. citizenship and demonstrate the required level of knowledge

of the English language and American history and civics. And they must swear loyalty to the United States of America before they can become full-fledged citizens. Such requirements and precautions are necessary and quite reasonable even for the most powerful and democratic country in the world – and most new citizens are forever grateful for the privilege of becoming American citizens. The Slovenians, living in a very small and much more vulnerable state, can hardly be considered "xenophobic and racist nationalists" by resisting wholesale and unconditional granting of citizenship to those who had decided not to accept it when it was freely and generously offered to them.

Dr. Gobetz is professor emeritus of sociology, Kent State University, and is executive director of Slovenian Research Center of America.

**IVORY CITY PIANO SERVICE**  
 Albert J. Koporc, Jr.  
 27359 Tungsten Rd.  
 Euclid, OH 44132  
 216-731-9780

## Zarja Singers Invite Everyone to 'My Big Fat Slovenian Wedding'

The Zarja Slovenian Singing Society will host its spring concert on Saturday, April 24 at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. The great thing here is that you don't have to travel to New York or to a local theater to see or hear some great music. The Zarja Chorus performs music of all nations and all historic periods.

Zarja has presented 88 years of an impressive array of skits and music to treat your ears to a colorful range of our ethnic as well as international music. As an international language, music communicates audible pleasures and a rich collection of myths, experiences and the wisdom of our culture. Some songs have been translated into English for the benefit of our non-Slovenian speaking audience and will be listed in the program booklet.

The program titled, "My Big Fat Slovenian Wedding" is a story about Boris and Nadja and their plans to get married after a rather long

engagement, and takes place in the mid 1940s. It takes ingenuity to dream up fresh and workable programs for our concerts, but Ed Ozanich quietly cultivates his selection of themes. We are sure you will enjoy this presentation.

The repertoire is carefully chosen by our director, Doug Elersich, to suit the setting, along with Ed Ozanich and other members. The program is interspersed with the music of Slak and Avsenik, along with specialty groups and chorus musical numbers.

Accompanists are Jim Markel on the piano, and Jim Kozel on the accordion.

The festivities and program will begin with dinner served from 5 to 6:30 p.m., followed by the program at 7:00 p.m. Tickets are available for a donation of \$20 at the Polka Hall of Fame, 605 East 222 St., in Euclid, all Zarja members, or you can call Barbara Elersich at 1-440-257-2540 or Vicky Kozel at 1-216-531-5542.

--Marion Bocian  
 Publicity

The Associated press article by Eugene Brcic, reporting on alleged dismay of human rights groups (which ones?) over the Slovenian referendum vote of April 4<sup>th</sup>, needs careful examination. Why does Brcic quote only the opinions representing four percent of all referendum voters but gives no voice whatsoever to the 95 percent of those who hold a different view? Why does the article assign a centrist label to the parties dominated by former communist bosses (Kucan, Drnovsek, Ribicic, etc.) and their ideological heirs instead of calling them (at least) left-of-the-center as in the past? Why is the democratic opposition assigned the pejorative nationalist, racist and/or xenophobic label? Why has Brcic failed to interview and quote a single leader of adherent of democratic opposition parties? Two of them happen to have impressive American credentials: Dr. Andrew Bajuk, a former executive official of the World Bank in Washington and in Paris and now the leader of the New Slovenia Party, and Dr. Joseph Bernik, former vice president and general counsel of Abbot International, Ltd., and current member of the Slovenian National Assembly (Congress), both of whom returned to Slovenia in order to help promote its democratization and economic development after nearly half a century of communist domination? Why quote a little known poet supporting the view of four percent of voters, but ignore, for instance, Drago Jancar, the internationally prominent Slovenian writer and playwright, a Slovenian Vaclav Havel, who had been jailed by the Slovenian communists after a book by the Slovenian-born Georgetown professor Dr. Cyril Zebot was found in his possession? Excepting the communist party, the perpetual and incorrigible violator of human rights, is Slovenia really such a horrible minority rights violator as Brcic would have us believe? The tiny Italian and Hungarian minorities living in Slovenia are both constitutionally guaranteed representation in the Slovenian National Assembly by their own fellow-nationalists, while Slovenian nationalists living in Italy and Hungary don't enjoy similar automatic rights. It is also undeniable that thousands of refugees from southern provinces of former

**2004 HYUNDAI ELANTRA**

BUY FOR **\$10,450**




---

**2004 HYUNDAI SONATA**

BUY FOR **\$12,990** Hyundai Owners Save \$1000




---

**2004 HYUNDAI TIBURON**

BUY FOR **\$14,495**




---

**2004 HYUNDAI SANTA FE**

BUY FOR **\$15,990**



Sales price plus tax and title. All incentives to dealer. End 4/15/04.

**Hyundai Advantage**  
 10 Year/100,000 Mile Powertrain Warranty!  
\*5 Year/60,000 Mile Bumper to Bumper Warranty. \*5 Year Unlimited Mileage Roadside Assistance.

**ED PIKE**  
 HYUNDAI  
 9647 MENTOR AVE.  
 MENTOR • OHIO

**HYUNDAI**  
 win  
 MON. - THURS. 'TIL 8  
 FRI. & SAT. 'TIL 6  
**(440) 357-7533**



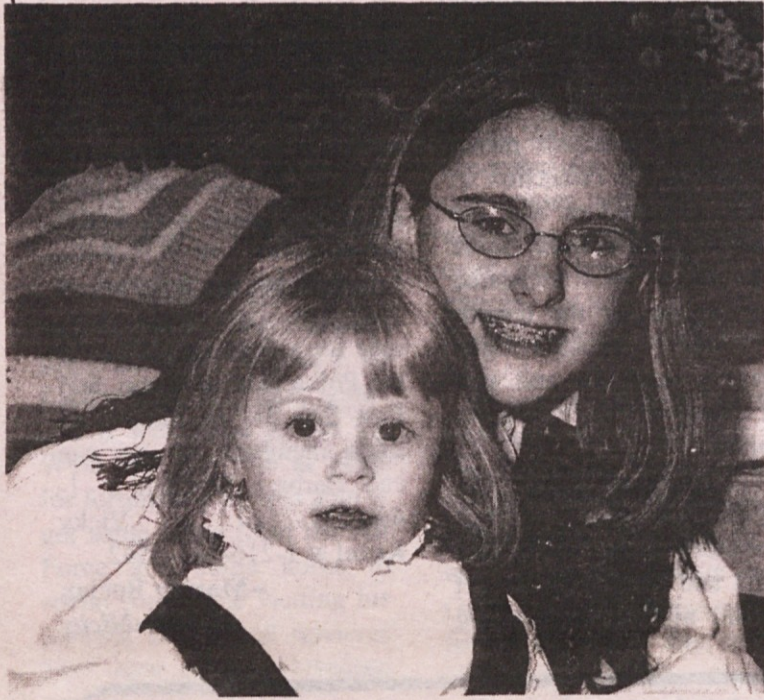




St. Vitus Church Palm Sunday 2004

Helping to cook the St. Martin de Porres roof project Benefit Dinner on Sunday, April 4, sponsored by St. Vitus Lodge #25 KSKJ, the St. Vitus Altar and Rosary Society, and St. Vitus Holy Name Society in St. Vitus Auditorium, are, left to right, Josie Manfreda, Ron Luzar Jr., Anna Luzar, Alex McKinley, Sean Brown, Lauren Calevich, Nadie Lavrisha, and Margie Kuhar.

(All photos by PHIL HRVATIN)



Cousins Stephanie Kurbos, left and Emma Cooper

### Fundraising Banquet

On Sunday, May 2<sup>nd</sup> between 11 a.m. and 1 p.m., the terrific staff of Ohio Boychoir parent chefs will prepare a banquet of mouth-watering traditional Slovenian fare, roast chicken, roast pork, mashed potatoes, vegetables, and salad, all topped with a savory desert.

The place is St. Vitus Slovenian Church at 6104 Lausche Avenue, just a few blocks southeast from the intersection of East 55<sup>th</sup> Street and St. Clair Avenue. The cost is only \$10 for adults and \$5 for children. Take-outs are available.

You might even have the opportunity of hearing a few selections by some singing bus boys, the International Award-Winning Ohio Boychoir.

--Mark Celestina

### Ward 11 News

#### Town Hall Meeting

Join Councilman Michael D. Polensek in welcoming Cleveland Mayor Jane L. Campbell and her Cabinet to Ward 11 for a Town Hall Meeting at the Lake Shore Golden Age Center, 16600 Lake Shore Blvd., on Wednesday, April 28 from 7 to 9 p.m.

One of the very nicest things about life is the way we must regularly stop whatever it is we are doing and devote our attention to eating. --Luciano Pavarotti

#### For Rent

E. 200 St. and Neff  
Large one bedroom apt.  
New appliances and carpet.  
No pets. \$450 a month.  
440-951-3087

# Jadran Declares Fond Farewell with Concert

The Jadran Singing Society will be presenting their final concert on Saturday, May 8 at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland.

Sadly, due to declining membership, Jadran bids "Fond Farewell" with a dinner, concert and dance in their 84<sup>th</sup> year.

A delicious dinner prepared by Josie Cerer and her staff will be served beginning at 5:00 p.m. On the menu will be soup, chicken marsala, breaded pork chops, roast potatoes, mixed vegetables, dessert and coffee.

After dinner at 7:00 p.m., Jadran will present their concert with musical selections, "Majeva," excerpts from "Masquerade in Vienna," "Mamici, in honor of Mother's Day, "Lipa," "Večernica" will be sung in memory of all our deceased members, a "Venček," with familiar songs, and "Na svidenje."

Included in the program is a solo by Florence Unetich and of course our Jadran Songbirds Florence Unetich and Angela Zabjek. Our musical director and accordion accompanist is Fred Ziwich and piano accompanist is Reginald Resnik.

Following the program, music for listening and dancing will be by the Fred Ziwich Orchestra.

Tickets for the evening are \$20 each and may be reserved by phoning Dolores Dobida at (440) 951-1694 or Sophie Matuch at (216) 481-6909. Tickets will also be available from Jadran members and at the Polka Hall of Fame.

We would like to thank members from Zarja, president Richard Tomsic, Rudy Kozan, and from Glasbena Matica Don Mausser for lending their beautiful voices to our tenor section. We appreciate all your help.

This last year we lost two staunch singing members, from the bass section Fred Skolaris, and from the tenor section Frank Smerke. They are very sadly missed and this last concert will be dedicated to both of them. Our condolences to both families.

Jadran members are very sad to see the final performance come to an end. However, we want to thank all of our devoted friends who supported us these many years. Thank you to our promoters Tony Petkovsek, the Bucars, George Knaus, and the publications, American Home, Prosveta, Euclid News Journal, Scoop, and The News Herald.

Thank you to our supporting members who have helped us in any capacity, such as bar-tending, selling refreshment tickets, or wherever they were needed, and lastly to our friends who so graciously contributed monetary donations to our Singing Society.

What more can I say without getting emotional. This will be my last writing for Jadran. It's been a pleasure to do the publicity and I certainly will miss it. My personal thanks to those who supported and encouraged me to write.

Hope to see you May 8<sup>th</sup>.

--Dolores Dobida  
Recording Secretary

It is never too late to be what you might have been.  
--George Eliot



8396 Mentor Ave  
Mentor, Oh 44060  
Office: 440-951-2123  
Fax: 440-255-4290

**Realty One**  
Real Living

MegaMillion Dollar Producers  
"The Lucas Team"  
Roger Lucas v.m. 440-974-7207  
Donna Lucas v.m. 440-974-7217  
email: r.lucas@realtyone.com  
d.lucas@realtyone.com

**Dr. Zenon A. Klos**  
E. 185<sup>th</sup> Area  
531-7700  
-- Emergencies --  
Dental Insurance Accepted  
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair  
**COMPLETE DENTAL CARE FACILITY**  
848 E. 185 St.  
(between Shore Carpet and John's Fun House)



Left to right: Ana Maria and Katheline Rose Vombergar, daughters of Dr. Mirko and Donna Vombergar.



## Death Notices

### OLGA TURK

Mass of Christian Burial was celebrated for Olga Turk on Tuesday, April 13<sup>th</sup> at St. Vitus Church in Cleveland at 10 a.m.

Olga was a teacher in the Cleveland Public School System and at St. Vitus School.

She was a U.S. Navy Veteran Specialist 2<sup>nd</sup> Class and served in World War II.

Olga was the daughter of Mary (nee Lah) and Jacob (both deceased); the dear sister of Anne, Sister Suzanne, CSJ, James (deceased), Sylvia; Brother Ernest, CSC (Brazil), Agnes (deceased), Esther, Sister Dorothy, CSJ, and Lawrence (Maria); aunt of John (Natalie), Mary Jo and Susan.

Visitation was held at Zele Funeral Home. Burial in All Souls Cemetery.

### CLARA SPILAR

Funeral services will be held for Clara Spilar (nee Grabiec), age 80, on Thursday, April 15<sup>th</sup> at St. Mary's Church (Holmes Ave.) at 9:30 a.m.

Clara died on Sunday, April 11, 2004 in Euclid Hospital.

Clara was a member of Catholic Order of Foresters, Holmes Avenue Pensioners, and St. Mary Seniors.

She was the wife of John J.; the mother of Lawrence (Lynda), Alan (Mary, deceased), and Kathleen; grandmother of John, Lauren, and Jacquelyn; sister of Edwin and the following deceased: Rose, Barney, and Chester.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Wednesday, 2-4 and 6-9 p.m. - Burial in All Souls Cemetery.

Donations in her memory to St. Mary's Church Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110, or Hospice House, 300 E. 185 St., Cleveland 44119.

### ALBERT PERTEKEL

Albert Pertekel, age 84, passed away in Holy Family Home on March 24<sup>th</sup> after a long illness.

Albert was a Cleveland resident for many years. He retired from the Austin Co., where he was employed as a foreman for 62 years. He was a WWII veteran having served in the Coast Guard.

Mr. Pertekel was a member of the Euclid Vets, AFU #132, and SDZ (AMLA) Lodge #6.

He was the husband of Lillian (nee Svete) (deceased); the father of Sandra (Jeff) Turner; and grandfather of Patrice; brother of Tony (NH), and

the following deceased: Rudy, John, Ann, Mary, Angela; brother-in-law of Florence Vrataric and Evelyn Svete (deceased).

Mass of Christian Burial was celebrated at St. Paschal Baylon Church on Monday, March 29. Burial was in All Souls Cemetery.

Donations to Holy Family Home, 6706 State Road, Parma, 44143 in his memory would be appreciated by the family.

Arrangements by Zele Funeral Home.

### RUDOLPH URBANICK

Rudolph "Rudy" Urbanick, age 86, passed away in University Hospitals on March 29, 2004.

Rudy was born in Cass, West Virginia. He was a resident of Euclid.

Mr. Urbanick was retired from Fisher Body, Coit Road Plant, where he was employed as a foreman.

Mr. Urbanick was a member of Euclid Pensioners, Waterloo Pensioners, Fairport Pensioners. He was a past Board Member of the Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

He was an avid hunter and fisherman.

Rudy was the husband of Zora (nee Ranovich); the brother of Joseph and Albin (both deceased); uncle and great-uncle; and a good friend to everyone who knew him.

Funeral services were held at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. on Thursday, April 1. Burial in All Souls Cemetery.

Donations to a charity of your choice in his memory would be appreciated by the family.

### RUDOLPH ZUPANCIC

Services for Rudolph Zupancic, age 61, were held at St. Mary's Church on Monday, April 5. Rudolph passed away at his home on April 1<sup>st</sup>, 2004.

A former resident of Leroy Township, he lived in Euclid the past three years.

Mr. Zupancic was a patrolman with the Cleveland Police Department, 6<sup>th</sup> District, for 28 years. He retired in 1994.

He was a member of the American Legion. He served in the Vietnam War in the U.S. Marine Corps.

Mr. Zupancic was the father of Christine and Mark; the son of Mildred (nee Sterle) Zupancic; the brother of Joanna (George) Pope; and uncle and great-uncle of many. He was preceded in death by his father, Rudolph J.

Burial was in All Souls Cemetery.

Donations in his memory to St. Mary's Church (Collinwood) Building Fund.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

### JOSEPH JURSIĆ

Mass of Christian Burial was held on Wednesday, March 31, 2004 for Joseph Jursic, at St. Mary's Church (Holmes Ave.), at 9:30 a.m.

Mr. Jursic, age 63, passed away in Euclid Hospital on March 28<sup>th</sup> after a long illness.

Mr. Jursic was born in Slovenia on July 13, 1940. He was employed as a machinist at Pako Co.

Joseph was the husband of Terezija (nee Drab); the father of Joe Jr., Mary and John; grandfather of Joey; brother of Amalia Rajk and Maria Jursic of Slovenia.

Burial was in All Souls Cemetery.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

### In Loving Memory

Thanks to **Joe Peresutti** of Cleveland, Ohio who submitted a \$20.00 donation in memory of **Marge Peresutti** on her 6<sup>th</sup> anniversary April 18<sup>th</sup>. Miss you. With love.

### In Memory

Thanks to **Ruth Hribar** of Mentor-on-the-Lake, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her wonderful husband, **Fritz Hribar**.

### In Memory

Thanks to **Edward Sadar** of Columbus, OH who added a \$25.00 donation to his subscription renewal in memory of **Joe, Lad, and Mag**.

### In Memory

Thanks to **Eleanor Koporc** of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of parents **Frank and Mary Bubnic**.

### In Memory

Thanks to **Kathie and Lawrence Bolivar** of Highland Heights, OH who renewed their subscription and added a \$15.00 donation in memory of mother, **Dolores Kocin**.

### In Memory

Thanks to **Eugene March Family** for the \$25.00 donation in memory of their wonderful **Marie March**.

### Donation

Thanks to **Dr. Angela Chemazar** of Lemont, IL who renewed her subscription and added a \$25.00 donation.

### Donation

Thanks to **Anonymous of Bratenahl**, OH who added a \$20.00 donation to the subscription renewal.

## Chocolate Chiffon Pie

Mom found this recipe tucked in her cookbook, so old that the paper was yellowed. She thinks Aunt Betty gave her the recipe. At the bottom it says, "for fat people only."

### Ingredients:

- 1 envelope Knox unflavored gelatin
- ¼ C cold water
- ½ C boiling water
- 6 T cocoa powder
- 4 eggs, separated
- 1 C sugar
- ¼ t salt
- 1 t vanilla
- 1 baked pie shell
- Whipped cream for topping

### Directions:

Put cold water in a bowl and sprinkle gelatin on top and let stand. Mix boiling water and cocoa until smooth; add softened gelatin and stir until smooth. Add egg yolks, ½ C sugar, salt and vanilla. Cool the mixture, and when it begins to thicken, fold in stiffly beaten egg whites and the other ½ C sugar. Put in the baked pie shell and let harden. Top with whipped cream.

—Kim Ann Kaifesh

Our Family and Friends Cookbook

## Coming Events...

### Friday, April 16

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Wayne Tomsic.

### Sunday, April 18

"Deseti Brat" Men's Octet in concert at Lemont Cultural Center.

### Friday, April 23

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Eric Noltkamper

### Saturday, April 24

Zarja Spring Frolic concert titled "My Big Fat Slovenian Wedding," at Slovenian Society Home, Euclid. Dinner 5 to 6:30, program 7 p.m., dancing beginning at 8 p.m. by Jeff Pecon Orchestra.

### Friday, April 30

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Fred Ziwich.

### Sunday, May 2

Holmes Ave. Pensioners Annual Dinner-Dance at Collinwood Slovenian Home. Dinner served 2 p.m. Dance to Ray Polantz 3 - 7 p.m. For tickets call (216) 531-2088 or (440) 943-3784 before April 25.

### Sunday, May 2

Ohio Boychoir benefit chicken or roast pork dinner in St. Vitus Auditorium, 11 a.m. - 1 p.m. Adults \$10, children \$5. Take outs available.

### Friday, May 7<sup>th</sup>

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 -

11:30 p.m. Music by Frank Moravcik

### Saturday, May 8

Jadran Singing Society bids Fond Farewell with

dinner-concert, dance at Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd., in Cleveland. Dinner served 5 until 6:30 p.m. Concert 7:00 p.m. Dancing following with music by Fred Ziwich. For tickets call (440) 951-1694.

### Sunday, May 9

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Annual Mother's Day Breakfast Brunch \$8.00. Children 10 years and under \$4. Serving 9 a.m. to 12 noon.

### Friday, May 14

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Wayne Tomsic.

### Sunday, May 16

Newburgh Slovenian National Home Salutes Eddie Kenik. Dinner 2 p.m. Music by Al Battistelli from 3 until ? Reservations call (216) 475-7946, (216) 341-6136 or (440) 467-4971. Donation \$18.00.

### Friday, May 21

Newburgh Slovenian Home, 3563 E. 80<sup>th</sup> St., Cleveland, OH Pork, sauerkraut, potato dumpling dinner, \$9.00. Serving 5 to 7:30 p.m. Music by Frank Moravcik 6:30 to 9:30 p.m.

### Friday, May 21

Dance at the West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 - 11:30 p.m. Music by Joey Tomsick

### Saturday, May 22

Slovenian Choral group Korotan annual concert at the Slovenian National Home on St. Clair Ave., music by Veseli Godci.

### Saturday, June 12

Folklorna Skupina Kres Picnic at Slovenska Pristava.

### Sunday, June 27

Ohio KSKJ Picnic at Slovenska Pristava.



# In Memory of Senator Frank J. Lausche



**Born**  
**Nov. 14, 1895**

**Died**  
**April 21, 1990**

***America's Greatest Slovenian***

**An Inspiration to All!**



---

**The Frances and Jane S.  
Lausche Foundation**

James V. Debevec, President; Madeline D. Debevec, Secretary-Treasurer; John M. Urbancich, Trustee

---





## – Vesti iz Slovenije –

### Možne posledice referendumske zavrtnice tehničnega zakona o "izbrisanih"

Ker je tehnični zakon o izbrisanih na referendumu na cvetno nedeljo imel negativen izid bodo notranje ministrstvo Rada Bohinca oziroma upravne enote lahko zdaj izdali po mnenju pravnih strokovnjakov do 12.000 odločb izbrisanim iz leta 1992. Po tehničnem zakonu, če bi bil imel pozitiven izid, naj bi bilo možnih le 3800 takih odločb. Referenduma 4. aprila se je udeležilo 511.000 od možnih 1,6 milijona državljanov, proti tehničnemu zakonu je bilo glasovalo 94,68 odstotka, za 3,82 odstotka.

### Državni zbor o ustavnih spremembah

Z zadostno večino (najmanj 46 glasov) je DZ podprl le izhodišča za ustavne spremembe pri referendumu (90. člen), enakih možnostih invalidov (14. člen, 70 glasov za), uravnoveženi zastopanosti žensk in moških pri kandidiranju na politične funkcije (43. člen, 67 glasov za) in pri pravici do pokojnine (50. člen, 64 glasov za).

Premalo podpore so dobila izhodišča za spremembe v regionalizaciji (ustanovitev pokrajin) in sodstvu (petletna preskusna doba za sodnike).

Na potezi je zdaj ustavna komisija, ki bo pripravila dokončen predlog ustavnega zakona (za sprejem je potrebnih 60 glasov).

### Raziskava kaže na relativen uspeh LDS na prvih volitvah v evropski parlament

LDS si bo na prvih evropskih volitvah 13. junija letos v evropskem parlamentu med slovenskimi strankami izborila največ sedežev, in sicer predvidoma tri od skupaj sedmih, ki Sloveniji pripadajo. To napoveduje raziskava, ki sta jo za svetovalno hišo Burson-Marsteller izdelala Simon Hix iz London School of Economics in Michael Marsh iz dublinske univerze Trinity College. Ugotovitve raziskave so bile predstavljena v

torek (13. aprila, torej dva meseca pred volitvami) v Bruslju. Zanesljivost raziskave naj bi bila nekaj manj od 90-odstotka.

Natančen izid volitev po raziskavi naj bi bil: LDS tri od sedmih sedežev, po en sedež pa za SDS, ZLSD, NSi in SLS. V odstotkih naj bi za poslance LDS glasovalo 35 odstotkov volivcev, za SDS 16,6, za ZLSD 10,8, za NSi 8,4 in za SLS 8,3 %.

### Janez Janša predsednik vlade v senci

Predsednik Slovenske demokratske stranke (SDS) Janez Janša je v torek po seji izvršilnega odbora stranke sporočil, da so oblikovali strokovni svet SDS. To bo nekakšna vlada v senci, s katero bo poskušala SDS do jesenskih parlamentarnih volitev dokazati volivcem, da je alternativa vladajoči LDS. Predsednik strokovnega sveta bo Janša, podpredsednik pa Peter Jambreč.

### Vlada o gospodarskih ciljih in gibanjih

Pomladanska napoved gospodarskih gibanj, ki jo je sprejela vlada, predvideva 3,6-odstotno gospodarsko rast v 2004 in 3,7-odstotno v prihodnjem letu, inflacija naj bi bila letos 3,3-odstotna, leta 2005 pa celo pod 3 odstotki. Evropski strokovnjaki napovedujejo Sloveniji za letos 3,6-odstotno inflacijo.

### Slovenska vojaška vloga v mirovni misiji EU v Bosni in Hercegovini

V mirovni misiji, ki jo bo v BiH vodila EU s 7000 možmi od leta 2005 naprej, bo Slovenija igrala aktivno vlogo. Skupaj z Avstrijo bo oblikovala četo vojaške policije in v njej kot prva prevzela poveljevanje. V BiH, v tkim. "Sfor", ima že zdaj štiri vode vojaške policije. Slovenija bo tudi sodelovala pri oblikovanju bojnih skupin (1000 do 1500 mož, možnost posredovanja v 15 dneh), ki jih načrtuje EU kot večnacionalne in v katerih bodo služili vojaki iz majhnih držav, katere ne zmorejo večjih enot.

## Iz Clevelanda in okolice

### Korotancem—

Vabljeni ste na poldruugo uro duševnega razvedrila. To bo vaš čas, namenjen kvaliteti in brušenju ter izčiščenju melodij, pa tudi pravilnega predvajanja gradiva, ki se je nakopičilo po praznikih. Ne zamudite izredne prilike, ki jo nudi velikodušno zborov dirigent to nedeljo, 18. aprila, ob 7. uri zvečer v SND na St. Clairju. (F.K.)

### Primorci praznujejo—

To soboto zvečer ima Primorski klub vsakoletni banket in sicer v SND na St. Clairju. Večerja se bo pričela servirati ob 6.30. Za rezervacije in več informacij: 216-692-1069.

### Zbor Jadran se poslavlja—

Poslovilni koncert zbora Jadran bo v soboto, 8. maja, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Večerjo bodo delili v spodnji dvorani med 5. in 6.30 zv., koncertni nastop – zadnji po več kot 80 letih – se bo pričel ob 7h, sledil bo ples. Za rezervacije in več informacij se obrnite na 216-481-3187 (Betty Rotar) ali na 440-951-1694.

## Novi grobovi

### Olga M. Turk

Umrla je Olga M. Turk, hčerka Mary, roj. Lah, in Jacoba (oba že pok.), sestra Anne, s. Suzanne CSJ, Sylvije, br. Ernesta (Brazilija), Esther, s. Dorothy CSJ, Lawrenceca ter že pok. JAMESA in Agnes, med 2. svetovno vojno služila v ameriški mornarici, učiteljica po poklicu in zaposlena v clevelandskem šolskem sistemu ter v farni šoli sv. Vida. Pogreb je bil 13. aprila v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Joseph A. Bregar

Umril je 81 let stari Joseph A. Bregar, mož Noreen, roj. Miller, oče Janet, Carol Robinson in Thomasa, 7-krat stari oče, brat Fredericka in Roberta, veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški mornarici, zaposlen do svoje upokojitve pri Ameritrust banki. Pogreb je bil 14. aprila s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. in pokopom na Vernih duš pokopališču.

(dalje na str. 16)

### Predavanje o J. Plečniku—

V sredo, 21. aprila, bo o arhitektu Jožetu Plečniku govoril Peter Bassin, sam arhitekt, iz Slovenije. Predavanje, skupaj z diapozitivi o Plečnikovih stvaritvah, se bo začelo ob 7. uri zv. v spodnji dvorani SDD na 20713 Recher Ave. Javnost je vabljena in vstopnine ni. Po predavanju in vprašanjih bo družabno srečanje. Večer sponzorira Slovenian American Heritage Foundation.

### Zveza Oltarnih društev—

Zveza Oltarnih društev bo imela svojo letno konvencijo v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. v nedeljo, 25. aprila, ob 2h pop. Po molitvah v cerkvi se bo sestanek nadaljeval v šolski dvorani. Vse članice oltarnih društev vabljene. Več v dopisu na str. 13.

### Prva ravnateljica—

Uradno odprtje nove gimnazije St. Martin de Pores v poslopju nekdanje svetovidske farne šole je bilo 16. marca. Pouk se bo pričel avgusta z nekako sto učenci 9. razreda. Sporočeno je bilo tudi, da bo prva ravnateljica te šole faranka župnije sv. Vida in sicer Mary Ann Vogel, ki je bila do tega imenovanja podravnateljica Collinwood High School. Čestitamo!

## KOLENDAR

### MAJ

**2. – Kosilo v korist Ohio BoyChoir**, v avditoriju pri sv. Vidu, od 11 dop. do 1. pop.

**8. – Pevski zbor Jadran** ima svoj poslovilni koncert v SDD na Waterloo Rd. Zbor bo nato prenehal z delovanjem. Večerja od 5. do 6.30. zv., sledi ob 7h koncert, nato ples. Igral bo Fred Ziwich orkester.

**16. – Slovenski dom** za ostarele ima letno sejo v SDD na Waterloo Rd. Registracija se prične ob 2h pop. sama seja pa ob 2.30.

**22. – Pevski zbor Korotan** poda svoj vsakoletni koncert v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. uri zv. Po koncertu ples. Igra orkester Veseli godci.

**30. – Društvo SPB** sponzorira spominsko sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd. opoldne, popoldne ob 3h bodo molitve na Vernih duš pokopališču.



**DEMONSTRACIJA BOJKOTA REFERENDUMA** – Na Cvetno nedeljo, na dan torej referenduma o "izbrisanih", se je opoldne pred Prešernovim spomenikom zbralo nekaj deset ljudi. Ti so bili proti temu, da bi referendum sploh bil in skoro gotovo vsi za izvedbo tehničnega zakona. Njih stran je med udeleženci glasovanja prejela pičlih tri odstotke podpore, kar so najbrž bolj ali manj vnaprej vedeli. Šli so Prešernovega spomenika do Cankarjevega doma, na fotografiji so v ozadju verjetno večinoma naključni mimoidoči.



## Stanley Žele – Razstava

LEMONT, Ill. -- V našem Slovenskem kulturnem centru (SKC) v Lemontu imamo razstavljeni dela umetnika Stanleyja (Stankota) Želeta (10. nov. 1885 – 24. sept. 1966). Rodil se je v vasi Radoha, blizu Postojne. Leta 1913 je sledil svojemu bratu v ZDA, v Pennsylvanijo. Zaposlil se je kot rudar v Gray's Landing. Po prvi svetovni vojni se je preselil v Cleveland, Ohio. Slovenska narodna podpora (SNPJ) mu je poklonila štipendijo, da je lahko študiral umetnost na Dubuque Collegeu v Iowi, študij je nadaljeval na Institute of Art v Chicagu, kjer je svoje študije dokončal. V letih od 1923 do svoje smrti 1966 je delal za SNPJ kot ilustrator in prevajalec za dnevnik *Prosveta* in za SNPJ glasilo za mladino *Mladinski list* (*Voice of Youth*) in tudi za v tistih letih izhajajoči letni *Ameriški družinski koledar*.

Ko sem prvič videla Želetova dela, sem mislila, da je uporabljal grafično tehniko, a ni. Umetnik je našel svoj način izdelave in sicer tako: najprvo je zelo natančno narisal sliko z ostro ušpičenim svinčnikom; šele ko je bil popolnoma zadovoljen z izidom je sliko ponovno narisal s črnilom. To je zelo precizno delo. Žele se je odločil za to tehniko, ker je za njega bilo črnilo najbolj uspešno sredstvo za tisk.

Žele obravnava obširne teme: naravo, slovenske pokrajine, portrete, fantazijo, mitologijo ter prizori iz literature. Razstava v SKC je torej izredno zanimiva!

Erika M. Bajuk



Zgoraj – Stanko Žele: "Ptič v vejah" in "Vrtnice" oba dela iz leta 1937.

Spodaj – Stanko Žele: "Blejsko jezero" – 1958



### Nadškof Rodetova krizmena maša v stolnici

## Ni razlogov za strah in žalost

Ljubljana – Duhovniki ne sme živeti v strahu in nima nobenega razloga, da bi se prepuščal žalosti, je med drugim dejal nadškof in metropolit ter prefekt kongregacije za redovnike Franc Rode pretekli četrtek – veliki četrtek – na dopoldanski krizmeni maši v ljubljanski stolnici.

V stolnicah, škofovih cerkvah, so na veliki četrtek duhovniki obnovili obljube, ki so jih dali ob mašniškem posvečenju, škofje pa so blagoslovili olja, ki se uporabljajo pri deljenju zakramentov. Z velikim četrtkom se je začel vrhunec velikonočnega tridnevja.

Na veliki četrtek se kristjani spominjajo Jezusove zadnje večerje ter slavimo dan, ko je apostolom podelil duhovništvo in ustanovil mašo. Po Rodetovih besedah je to tudi dan, ko duhovniki razmišljajo "o vzvišenem dostojanstvu svojega poklica".

Po Rodetu strah škoduje poslanstvu duhovnikov; strah pred nalogami, ki so pred njimi, strah zaradi Bogu odtujenega sveta ali strah za prihodnost Slovenije po njegovih besedah ne koristi, duhovniki pa naj živijo v zaupanju, saj Bog vodi njihovo življenje. Rode je menil, da so duho-

vniki sposobni izpolniti naloge, ko so pred njimi, in odgovoriti na izzive sedanjega časa.

Po Rodetu je "neizpodbitno dejstvo", da ljudje, ki so v globokem in stalnem stiku z Bogom, pridobijo polnost, spričo katere se zdijo tisti, ki nimajo stika z Bogom, plitvi, nezanimivi in prazni.

Ena najbolj potrebnih stvari v duhovnikovem življenju pa je po njegovem tudi veselje – veselje, da so izbrani, da imajo besedo milosti in odpuščanja, da so v občestvu svete katoliške Cerkve, da jih je Bog izbral za prijatelje in da je njegova izbira dokončna – pa tudi veselje velikonočnega jutra, saj je Kristusova smrt eno z njegovim vs-tajenjem.

### Krizmena maša v Kopru

Pretekli četrtek se je nuncij Santos Abril y Castelló prvič udeležil krizmene maše v koprski stolnici. Med drugim je

prebral dekret kongregacije za škofo, s katerim je bila cerkev Kristusa Odrešenika v Novi Gorici povzdignjena v konkatedralno cerkev.

Konkatedrala je nekakšna "sostolna" cerkev v stolnici in tako je novogoriška konkatedrala postala sostolnica koprski. Dekret tudi naroča, naj nuncij poskrbi za potrebne korake, da se bo izvedel ta dekret. Dekret je bil izdan v Rimu 15. marca letos.

Novi status novogoriške cerkve je sicer povezan z morebitnimi novimi škofijami v Sloveniji, vendar dejansko pomeni, da morebitne nove, to je novogoriške škofije, za zdaj še ne bo. V konkatedralni cerkvi mora namreč škof somaševati nekajkrat na leto, s povzdignjenjem statusa cerkve pa je Vatikan na tak način rešil dva razloga za morebitno novo škofijo: da bo koprski škof bolj blizu vernikom v Novi Gorici in da je tamkajšnja cerkev dobila nov pomen. D.P.

Delo fax, 9. aprila 2004

## Staro in novo s Slovensko pristavo za leto 2004

CLEVELAND, O. - Čas gre hitro naprej in kmalu se spet vidimo na Slovenski pristavi. Preteklo poletje smo bili spet dobro zasedeni ob sobotah in nedeljah. Obiskali so nas štirje ansambli iz Slovenije in smo se razveselili ob izvorni slovenski glasbi. Pristavski upokojenci, taborniki in balinarji so imeli svoje vsakoletne piknike in so z dobičkom podprli Pristavo.

Konec oktobra smo imeli občni zbor, na katerem smo ponovno izvolili novi odbor, ki je v bistvu ostal isti kot preteklo leto. Obravnavali smo pravila SP, ki pa niso bila spremenjena, pač pa izpopolnjena in so shranjena z ostalimi dokumenti našega društva. Obravnavali smo tudi potrebo o povečanju dvorane in se skupno odločili, da to tudi storimo. Na Pristavski noči ste si lahko ogledali risbo, kako naj bi dvorana izgledala od zunaj.

Pristavska noč je bila kot vedno lepo obiskana. Pozna se pa, da mlajša

generacija prevladuje na tej prireditvi, kar je pa zelo razveseljivo. Za ples nam je igral ansambel Staneta Mejača in postreženi smo bili z okusno večerjo. Imeli smo žrebance za "door prizes" in se za darila zahvaljujemo vsem podjetnikom in posameznikom.

Imeli smo 50-50 raffle in dobitnik Susie Grabner je velikodušno podarila denar Pristavi za gradnjo nove dvorane. Jimmy Slapnik Jr. je kot vsako leto podaril nageljne za to prireditve. Vsem dobrotnikom Bog plačaj za darila. Hvala tudi vsem, ki ste prišli na Pristavsko noč in s tem podprli vzdrževanje in napredek našega društva.

Na občnem zboru smo se vsi odločili, da se dvorana poveča. Kot veste, je za to potreben denar in, cenjeni člani, odbor računa na vašo pomoč. Naj povem, da nas je družina Pavleta in Cilke Košir že presenetila in za božič darovala 25.000 dolarjev v ta namen in sicer tako: Cilka in Pavle

(DALJE na str. 11)



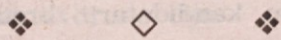


Kako Združene države Amerike vidi Peter Arnež ...

## New York, norišnica brez strehe

Tea Černe

Peter Arnež se je rodil v New Yorku. Otroštvo je preživljal v Goriških brdih, a želja po znanju ga je spet odpeljala v to velemesto. Zdaj je zaposlen na ministrstvu za šolstvo, znanost in šport v Ljubljani in na "glavno mesto sveta", kakor radi rečejo Newyorčani, je ostal spomin.



Njegov oče je v New Yorku predaval ekonomijo na eni od zasebnih fakultet (collegov). A se je Peter Arnež že v otroštvu preselil v Goriška brda, v vasico Višnjevnik. "Iz tega obdobja mi je ostala ljubezen do narave in sadjarstva."

Ko mu je bilo devetnajst let, je New York spet postal njegovo mesto. Za dobrih osem let.

"Leta 1985 sem podeželje zamenjal za velemesto. Oče je imel najeto stanovanje na Manhattnu, v blokovskem naselju na 161. ulici. Na letališču me je pričakal brat Janez, ki je pozneje doktoriral iz biokemije na univerzi Yale, tedaj pa je pravkar diplomiral v New Yorku. Bil mi je v veliko pomoč pri urejanju vseh formalnosti, na primer pri vpisu na univerzo. Jeseni je prišel na delo še oče in z njim tudi mama."

Študiral je matematiko in danes je njegov uradni naziv Master of Arts, kar ustreza našemu diplomskemu specialističnemu študiju.

"V Združenih državah

dilo mojemu profesorju moderne algebre!"

In kako se je odzval na vprašanje, ki bi pri nas mejil na provokacijo?

"Odgovoril je tako prepričljivo, da je študenta motiviral in ga je od tega pogovora naprej vsebina predmeta bolj zanimala."

Študijski program je sestavljen iz obveznih in izbirnih predmetov. "To je priložnost, da si vsak sam oblikuje študij. Včasih pomaga še svetovalec."

## Slovenska pristava...

(nadaljevanje s str. 10)

sta darovala \$10.000, Miha in Becky Košir \$5.000, Tomaž in Mary Košir \$5.000, in Marta in Ben Stankewicz \$5.000. Bog vam poplačaj za tako lepo darilo.

S tem, da bomo dvorano povečali, moramo tudi zamenjati sanitarne naprave (waste treatment) in izmeriti ozemlje oziroma narediti zemljevid Pristave z vsemi stavbami in pritliklinami (land survey).

To poletje je Pristava spet zasedena z veseliciami in pikniki. V petek, 16. julija, nas bo obiskal ansambel Alfija Nipiča in, če bo vse po sreči, bomo dobili ansambel tudi za Delavski dan konec tedna (Labor Day weekend).

Torej, dragi člani in prijatelji Slovenske pristave, obiščite nas spet to poletje, sprostite se v lepi naravi in zabavajte se na veselicah, ki se bodo dogajale vsak domala vsak konec tedna in o katerih boste med drugimi obveščeni v AD!

Milan Ribič

## Haider še tretjič glavar

Celovec – Jörg Haider bo – že tretjič – pet let glavar na avstrijskem Koroškem. Na prvi seji deželne zbornice v Celovcu je dobil 20 od 22 oddanih glasov; 14 poslancev glasovnic ni oddalo. Za Haiderja je glasovalo vseh 16 poslancev njegove svobodnjaške stranke in tudi vsi štirje poslanci ljudske stranke. Socialdemokrati kot Haiderjevi koalicijski partnerji na deželni ravni so se glasovanja sicer vzdržali, a so z navzočnostjo zagotovili kvorum. Proti Haiderju sta kot edina poslanca glasovala zastopnika zelenih, čeprav so Haiderja v predvolilni kampanji odločno odklanjali tudi socialdemokrati in ljudska stranka; volivcem so obljubljali, da ne bodo dovolili Haiderjeve ponovne izvolitve.

V zvezni svet, zbornico dežel na Dunaju, je bila na ustanovni seji izvoljena koroška Slovenka Ana Blatnik, članica koroške socialdemokratske stranke in podpredsednica Zveze slovenskih organizacij. Blatnikova, ki so jo zaradi privolitve v koalicijo med socialdemokrati in svobodnjaki v slovenski skupnosti ostro kritizirali, bo v zveznem svetu predstavnic stranke za manjšinske zadeve.

I. L.

Delo fax, 1. aprila 2004

Je bilo po vrnitvi v Slovenijo kaj zapletov pri nostrifikaciji diplome in podiplomskega študija?

"Priznali smo mi naziv diplomirani inženir matematike in to utemeljili, da v Združenih državah na koncu študija ni treba narediti diplomske oziroma podiplomske na-loge."

Kaj pa zabava kot najslajša sestavina študentskega življenja.

"Nikoli nisem živel v kampusih – študentskih naseljih, ki so zunaj mestnih središč. Tam je življenje drugačno, takšno, kot ga prikazujejo nekateri filmi, z razigranimi zabavami, značilnimi obredi vključevanja brucev med študente ... Mi, ki smo hodili na mestni college, smo živeli s svojimi družinami. Nekateri so delali med študijskim letom, skoraj vsi pa med počitnicami. V trgovini sem zlagal predmete na police in opravljal delo blagajnika."

### Brigaj se zase! – zakon preživetja

Peter meni, da New York preseneti vsakogar, ki prvič stopi na njegova tla.

"Ko sem se prvič sprehajal okoli Empire State Buildinga in drugih velikih stavb, sem si nehote rekel: 'Kako je vse visoko!'"

Natrosi prgišče vtisov drugih ljudi: "New York je norišnica brez strehe, kjer se ljudje čudno vedejo in izgledajo, dogajajo se nenavadne stvari, še arhitektura je takšna, kot je druge ne vidiš,"

nam je nekoč rekel upokojeni duhovnik Lojze Jenko, ki se je pred nedavnim vrnil v Slovenijo.

Slovenska cerkev igra močno vlogo pri povezovanju newyorških Slovencev. Vodi jo pater Krizolog, v mojem času je delovala pod okriljem patra Roberta Mazovca."

Pove še en vtis, ko je New York dobesedno šokiral človeka. "Leta 1993 je prišel na gostovanje Akademski pevski zbor Vinka Vodopivca. Njihove člane sem pričakal na letališču, da jih odpeljem v center. 'Tu je že letališče večje kot vsa Ljubljana,' je vzkliknil eden izmed pevcev," se spominja Peter. "Pločniki so širši, kot smo jih vajeni, a so kljub temu vsako jutro do zadnjega kotička polni pešcev. In vsi hitijo."

Mesto se izjemno spreminja. "Leta 1985 se mi je zdelo precej bolj umazano, kot je zdaj. Takrat so začeli urejati podzemno železnico, vagoni so

(dalje na str. 12)

ED MEJAC  
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM  
Nedelja 9-10 am  
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org

**Pesmi in Melodije iz Naše Lepše Slovenije**  
Radijska Družina Cleveland

For the best sounds of Slovenia

Listen to  
**THE SLOVENIAN HOUR**  
On 50,000 Watt  
WCPN Cleveland Public Radio

**90.3 FM**  
Saturdays 9-10 pm

for Requests call  
**Tony Ovsenik**  
440-944-2538



## PETER ARNEŽ – Vtisi o New Yorku ...

(NADALJEVANJE s str. 11)

prebarvali s posebno snovjo proti pršilom. Zaradi tega je postala vožnja s 'subwayjem' prijetnejša."

Na pripombo, da ga radi imenujejo tudi največje finančno središče, Peter pravi:

"Domačini radi rečejo, da je New York glavno mesto sveta, svet v malem, saj tu srečate vse narode in narodnosti. V tem mestu se je izoblikovalo posebno ozračje. Vsakogar sprejmejo ne glede na zunanji videz, vsak se ima pravico oblačiti po svoje.

Obstaja nenapisani zakon: Ne bom se vmešaval v tvoje zadeve, ti pa se ne v moje! Brigaj se zase!"

To omogoča sožitje razlik, saj sta strpnost in želja po nevmešavanju resnično veliki. To se kaže v mikrokozmosu vsakdanjega življenja. Newyorški trgovec, denimo, počaka na namig kupca, češ da potrebuje pomoč, in mu šele nato postreže. Po drugi strani so ljudje bolj pripravljeni pomagati. Dobrodelne ustanove so bolj organizirane in številnejše kot pri nas, kjer je še vedno zakoreninjena misel, da morata pomagati država in občina, ne pa ljudje!"

### Brezdomci – pretresljivo dejstvo velemest

Ali ga je kaj neprijetno presenetilo?

"Množični pojav brezdomcev. V New Yorku jih je bilo takrat (leta 1985) le za vzorec, precej manj kot danes. Na mrzel zimski dan sem bil zavrt v topel plašč, pa me je kljub temu zeblo, brezdomci v tankih oblekah so sedeli na rešetki pred trgovino, iz katere je pihal topel zrak. Večino med njimi je v stisko potisnila osebna tragedija."

### Meje rasizma niso presežene

"Na podiplomskem študiju nas je študiralo šest pripadnikov petih narodnosti: priseljenc s Kube, madžarska Belgijka, študent iz Dominikanske republike, Indijec iz Gvajane, dva Kitajca in jaz."

Kakšne so izkušnje druženja v tako raznoliki družini?

"Presenetljive. Nekateri Neevropejci mislijo, da smo vsi bëlci potomci Judov, Ircev ali Italijanov. Neki Alžirec, študent matematike, je bil prepričan, da sem Jud, zato se na začetku zaradi predsodka ni hotel družiti z menoj! Pozneje, ko sva navezala stik, mi je tudi povedal, zakaj se mi je izogibal."

Omeni, da je življenje v velemestu drugačno kot v manjših krajih in zaselkih.

"Večina prebivalstva živi v velemestih, vmes pa je divjina. Gotovo je neprijetno, če se zgodi prometna nesreča sredi pustinje, kjer je treba dolgo

čakati na pomoč."

Rad se spominja potovanja z bratom čez ameriško celino. "Nekoč sva naletela na avto z napisom Slovenija, moja dežela. Seznanila sva se z lastnikom in skupaj smo večerjali. Posebno doživljaje je, ko se srečamo Slovenci v Ameriki!"

Ga je kaj mučilo domotožje?

"Da, zlasti na začetku. Nekoč sem celo sanjal, da je moj profesor predaval v slovenščini! Pozneje se je domotožje umirilo. Vse do poletja 1992, ko sem se prvič po sedmih letih vrnil v Slovenijo, ga skoraj nisem občutil."

V Parizu je najel avtomobil in se nepretrgoma vozil do ljubljenskih Brd.

"Cesta do mejnega prehoda Vrtojba je bila skoraj brez ovinkov. Potem se je začelo."

Vedel je, da je spet doma. Po vrnitvi v ZDA je bilo domotožje še močnejše kot prvič. Zaradi recesije je odpadla možnost štipendiranja doktorskega študija, zato se je odločil za odhod domov.

"Najprej sem dobil službo učitelja matematike na novogoriški gimnaziji, čez štiri leta na ministrstvu za šolstvo, znanost in šport. V New Yorku sem bil nazadnje pred petimi leti. Zdaj, ko tam ni več očeta niti brata, ga ne dojemam več kot drugi dom. Najverjetneje pa ga bova z mojo Katjo še obiskala."

Nedelo, 4. aprila 2004

## Volilna bitka za evropske sedeže se začne

Ljubljana (Delo fax, 9. aprila) – Četudi je večina strank, ki se nameravajo potegovati za enega ali več od sedmih sedežev v evropskem parlamentu, že izbrala nosilca liste in kandidate, pa 8. aprila, ko so začele uradno teči priprave na najpreve evropske volitve v Sloveniji, ni bila vložena še nobena kandidatna lista. Najpozneje po velikonočnih praznikih pa bodo morale stranke pohiteti: rok za vlaganje kandidatur se bo namreč izteklo v sredo, 14. aprila, opoldne.

Volitve evropskih poslancev, ki jih je v okviru svojih pristojnosti razpisal predsednik države, bodo v nedeljo, 13. junija, ne le v Sloveniji, ampak v sedanjih in državah, ki bodo postale članice EU 1. maja.

V naslednjih dneh bo torej treba intenzivirati zbiranje podpisov v podporo kandidaturam. Državna volilna komisija je že določila in objavila potrebna obrazca. Pričakovati je, da bodo kandidature parlamentarnih strank v večini primerov podprli poslanci; stranka, ki kandidira sama, potrebuje le štiri podpise poslancev, dve ali več strank skupaj pa šest podpisov poslancev.

Stranka, ki ji ne bi uspelo pridobiti štirih podpisov poslancev (tudi za poslance, tako kot za volivce velja zapoved, da smejo dati en podpis eni listi), bo morala v podporo kandidaturi zbrati tisoč podpisov volivcev.

Obrazce imajo na vseh upravnih enotah, mogoče ga je tudi fotokopirati ali natisniti s spletne strani, zavezujoč pa je podpis obrazca pred uradnikom na upravni enoti. Dve ali več strank, ki bi se skupaj potegovale za sedež v evropskem parlamentu in niso dobile šest podpisov poslancev, bodo morale zbrati 1500 podpisov volivcev. Če bi se za svojo kandidatno listo odločili volivci, podpore za kandidaturo ne morejo iskati med poslanci, ampak morajo zbrati vsaj tri tisoč podpisov volivcev.

(dalje na str. 16)



### V BLAG SPOMIN ob dvanajsti obletnici

odkar nas je zapustila naša ljubljena žena, mama in stara mama

**CILKA KOROŠEC**

ki je za vedno zaspala dne 21. aprila 1992

Dvanajst let je že minilo, ko srce je utihnilo, solzne naše so oči, ker Tebe več med nami ni.

V miru božjem Ti počivaj, draga, nepozabna nam. V nebesih srečo uživaj na vekomaj.

Ljubeče se Te spominjajo:

Mož - John hčer - Cilka zet - Matt  
Danny, Sandy, Debbie - vnuk in vnukinji  
sestra v Floridi,  
ter ostali sorodniki in prijatelji.

### Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
THE AGED PRESCRIPTIONS

### Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!



*It took John and Mary  
6 months to build their home,  
5 years to establish their business,  
and a lifetime to raise their family.*

### How much time did it take them to plan their estate?

KSKJ's Single Premium Whole Life Certificate structures an estate plan in very little time. With only one premium payment, you can:

- Provide tax-free income for loved ones
- Avoid costly and time-consuming probate
- Cover final expenses
- Create an education fund for loved ones
- Structure retirement income
- Increase your assets

Find out how easy it is to deal with issues that matter.

Call a professional KSKJ representative today!

**KSKJ life!**  
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

American Slovenian Catholic Union, KSKJ  
2439 Glenwood Avenue | Joliet, IL 60435  
Toll Free: 800.843.5755 | Web: www.kskjlife.com

Life insurance is not for those who die.  
It's for those who live.



## Deseto smučanje ameriških in kanadskih Slovencev

FLORAL PARK, N.Y. – V zadnjem tednu meseca marca smo se Slovenci, ljubitelji snega in smučanja, zbrali v mestecu Banff v kanadskih Rocky Mountains. Že deset let se ljubitelji tega zimskega športa skupaj z nekaterimi neslovenskimi prijatelji zberemo v kakem severnoameriškem smučišču, kjer med drugim tudi tekmujejo med seboj.

V Banffu se nas je zbralo skoraj osemdeset. Prišli smo iz Clevelanda, New Yorka in Toronta, nekateri posamezniki pa tudi iz Bostona, San Francisca in drugih krajev. Med nami so bili tudi nesmučarji, večinoma starejši, ki pa so v družbi znancev in prijateljev uživali enkratno naravo, ki je del tega kanadskega narodnega parka.

Mesto Banff leži v dolini reke Bow. V širši okolici mesta je več smučišč. V glavnem smo se smučali na smučišču Sunshine / Lookout Mountain in na smučišču Lake Louise.

Dolina reke Bow je nenaseljena. Izjema so le hoteli in smučiščne naprave. Igljasto drevje pokriva dno doline in se redči z višino. Nad njimi so s snegom pokrite gore, te pa so tu veličastne, čudovite in enkratne. Nekdo je dejal, da ni nikjer lepšega kraja na svetu kot tu. V svoji zgradbi in plastiki se človeku dozdeva da gore lahko zagrabiš z roko.

V dolini so gozdovi tako obširni, da dolina zgleda kot da bi bila pokrita z zeleno preprogo. Kamnite plasti gora ločuje sneg, ki se navpičnih sten ne drži. Sten je toliko, da bi lahko marsikateri alpinist tu potegnil svojo prvenstveno smer iz vrha Lookout Mountain. Gledano proti severu, človek zazre morje gora.

Po dolini se vija avtocesta in železnica, ki povezuje zahodno Kanado z vzhodno in se to gorovje kot zapreka poti proti zahodu začne ravno tu.

Lake Louise je jezero, ki se nahaja ob zahodnem robu doline Bow. Gledano iz istoimenskega smučišča ga skoraj ne opaziš. Vendar je to jezero

svetovno znan turistični simbol kanadskih gora, znano po svoji lepoti, po svoji enkratni zeleni barvi vode, po ledeniku Victorije, ki se izteka v jezero, po gorah, ki stoje za jezerom, in po ozkih stenah, ki jezero obdajajo in spominjajo na naš Bohinj.

Smučišče Lake Louise je na nasprotni strani te doline in ima že na čelni strani smučišča lepo število sedežnic in spustov. Smučišče se razširi proti vzhodu tako, da se za robom prevali v kotlini. Ko sem se s sedežnico dvigal na rob te čelne strani smučišča, sem na prevalu obstal od doživljanja.

Na nasprotni strani velike kotanje so se pokazale druge veličastne gore, ki so me zaradi svojih lepot tako presenetile, da sem dobesedno osupnil.

Smučarskih spustov v to kotlini je nešteto, od najzahtevnejših spustov med skalami in strminami do najlažjih, skorajšnjih blagih cest, od "zitkanjih" pa do spustov polnih malih in velikih kuceljev. Le ti so mehki in trdi; sploh izbor je toliko, da smučarja spravlja izbira v zagato. Ob gotovem trenutku smučarska spretnost mora prepustiti prednost fizični pripravljenosti, saj se lahko smučaš do onemoglosti.

Smo tekmovali in to v duhu, da zmaga ni vse. Pa vendar. Važna je bila udeležba. Delili smo se po damah in možeh, po letnih kategorijah, to je starejših in mlajših. Nekateri so tekmovali tudi v deskanju.

Tako, tukaj podajam nekaj podatkov in zanimivosti.

Pri mlajših damah je Špela Strle iz New Yorka s časom 46,41 sekunde dobila zlato odličje, Bernardka Kamin iz Chicaga



je odnesla srebrno in Nina Zakotnik iz New Jerseyja, bronasto.

Pri starejših damah (nad 40 let) je zlato odličje prejela Marjorie Thorpe iz New Yorka s časom 46,54 sekunde, Mira Kosem iz Clevelanda je pobrala srebrno, Mija Branč iz Pennsylvanije pa bronasto.

Možje so bili razdeljeni v tri skupine. V skupini let med 45-59 je Bob Edney iz Calgaryja s časom 38,95 sekunde odnesel zlato odličje, Matjaž Zakotnik iz New Jerseyja je dobil srebrno, Andy Stayan iz Toronta pa bronasto.

Med možmi v letih 60-66, to je med "gentleman", tistih pač mojih let, ki so "pravi" smučarji, ta pravi stari mački, je zlato odličje prejel Marjan Šenk iz Toronta s časom 39,16, Ivan Kamin iz New Yorka je dobil srebrno, bronasto pa Anton Kačnik iz Toronta.

Poleg "pravih" smučarjev so bili tu še in najbolj hitri. To je bilo v kategoriji v letih 18-44. Favorit se mi je zdel Marko Zupanc, jezuit in lanski zmagovalec v Heavenly Valleyju, sicer športnik od nog do glave, še poln energije in navdušenja, ki se kljub nenehnemu smučanju ni zmanjšala. Bil je tudi večletni jugoslovanski prvak v kolesarstvu.

Vendar obrnilo se je drugače. Jordan Jan iz New Yorka je bil s časom 37,27 sekunde prvi. Jordan je Gorenjec, doma iz Gorij pri Bledu. Baje se tam otroci že rojevajo s smučmi na nogah. Srebrno odličje je pobral Andrej Lah iz Clevelanda, bronasto pa Marko Zupanc iz New Yorka.

## Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. – Cvetna nedelja je bila hladna, meglena, z rahlim dežjem, nič veselega, in še ura je bila premaknjena na poletni čas. G. župnik je zadaj v cerkvi postavil mali oltar, kjer je bil blagoslov palm, butar, zelenja. Od tam je šla procesija po cerkvi in jo obkrožila. Nato je bila sv. maša, med katero so otroci Slovenske šole brali pasijan, to prav lepo in razločno. Hvala vam, mladina, da ste dodali svoj kamenček k temu bogoslužju.

Bilo je vse zelo slovesno na to nedeljo: cerkev vsa umita, okrašena, z butarami in palmami, pevci s posebnimi pesmimi in v vse to še veliko narodnih noš, tako mladine kot starejših. Hvala vam vsem za to lepo procesijo.

Veliki teden je zelo hitro minil v pripravi na veliki praznik. Tridnevje je bilo lepo obiskano in že je bila nedelja. Zopet prav nič sončna. Takoj zjutraj nekaj kapelj dežja, oblačno. Med nami je tudi g. Stanko Gerjolj iz Slovenije, ki je malo v pomoč g. župniku. Prav lepo sta skupno zapela Alelujo, vsakič z malo višjim glasom. Nato se je razvila procesija po cerkvi in še malo zunaj.

Ta nedelja je dan veselja, v takem duhu je okrašena cerkev, pevci s svojimi pesmimi, orgle, vijolina, vse pripomore k veličastnemu veselju. Hvala vam vsem, ki ste veliko truda vložili v vse to dogajanje. Bog vas blagoslovi!

Na zadnjo nedeljo aprila, 25. aprila, bo sestanek Zvez oltarnih društev, kar bo v naši župniji. V cerkvi se bodo molitve pričele ob drugi uri, po blagoslovu bomo šle v šolsko dvorano na sestanek. Vse naše članice, kot tudi od sv. Vida in še nekdanje od sv. Kristine in sv. Lovrenca ste prav lepo povabljeni. Odločite se ta dan in pridite!

Lavriševa

Pa kljub vsem tem težkim kalibrom našega smučanja je bil končno najhitrejši sedemnajstletni Matej Branč iz Pennsylvanije, ki je "nabrisal" vse in s časom 35,59 postavil rekord. Naj povem še, da Matej v smučanju tudi klubsko tekmuje.

Med damami je bila najhitrejša Špela Strle. Najmlajša smučarka je bila Sonja Huc, ki je stara (ali mlada) 6 let. Najmlajši tekmovalec je bil 8-letni Robert Zakotnik, najstarejši je pa bil Marjan Šenk iz Toronta.

Pri skupni večerji so zmagovalci prejeli medalje. Zbranih nas je bilo več kot osemdeset. Tudi predstavnik potovalne agencije, ki je izlet organiziral, je bil zraven. Vzdušje pri večerji je bilo sproščeno, prijateljsko in veselo. Veseli so bili tudi naši neslovenski prijatelji, kar je dokaz, da so se imeli lepo v naši družbi.

Po večerji pa smo se prijatelji zbrali in se pogovarjali o vsem, od resnih debat do spominov. Obujali smo stara prijateljstva, začeli nova, se zabavali, pripovedovali dovtipe in se smejali tudi do solz. Takega vzdu-

šja že dolgo ni bilo med nami.

Bilo pa je tudi nekaj smole. Naš angel varuh, dr. Silvester Lango iz New Yorka – kirurg ortoped – si je poškodoval zapestje desne roke. Moral je na prisilne počitnice.

Naš newyorški župnik je nerodno padel, a k sreči ni bilo hudega, saj se je na zadnji dan smučanja zopet podil po strminah. Jože Košir iz Clevelanda je imel tudi smolo in upam, da se bo kmalu "pocajtal". Vendar smo se vsi srečni in od sonca zagoreli vračali na naše domove.

In nazadnje: pohvala za ta prijeten in uspešen izlet gre g. Ivanu Kaminu, ki mu ni zmanjkala vera v uspeh tega početja in ki nam je stal vedno ob strani in sproti spreminjal program z namenom, da bi bili vsi zadovoljni. To seveda iz ljubezni do smučanja. Hvala, Ivan!

Sergej Delak

### BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio





Milan Kučan najvidnejši ustanovitelj Foruma 21

## Želja po vplivu na politiko in družbo

Ljubljana – "Preprosto – smo ljudje, ki nam ni vseeno, kakšna bo prihodnja podoba Slovenije. Pri njenem oblikovanju želimo sodelovati," je ob ustanovitvi 31. marca Foruma 21 dejal Milan Kučan, ki je postal tudi njegov predsednik.

V nagovoru je med drugim dejal, da se želijo kot del civilne družbe ukvarjati z razvojnimi, gospodarskimi, socialnimi, kulturnimi, političnimi in etičnimi vprašanji.

Usmeritev Foruma 21 je dvojna, je dejal Kučan, v društvo bodo s premišljenimi in analizami v družbi "obogatili podlage za kompetentno odločanje političnih, družbenih in kulturnih elit," po drugi strani pa želijo s "premišljenimi javnimi dejanji odzivati na dogajanja v političnem prostoru".

Eno takšnih dejanj je bilo sprejetje izjave 31. marca ob referendumu, v kateri Forum 21 ugotavlja, da se odločitve ustavnega sodišča ne spoštuje (kar je kršitev ustavne ureditve) in da na referendumu ni moč odločati o človekovih pravicah. Zato je referendum "sramota za demokratično Slovenijo in škodljiv za njen ugled v svetu".

Državljanom zato predlagajo, naj o tem razmislijo, preden se bodo odločili sodelovati na takšnem referendumu – premislijo naj, ali želijo biti potegnjeni v merjenje moči strank in prevzeti odgovornost za njihovo nesposobnost popraviti krivice.

Kučan je med drugim dejal, da druga smer delovanja Foruma 21 predstavlja politični angažma, ki je svojevrsten, saj se društvo ne poteguje za udeležbo v porazdelitvi politične moči in vzvodov odločanja, pač pa se bo odzival na različna vprašanja, kot je na primer sprejeta izjava ob referendumu.

Ta smer pa v društvu ne bo prevladujoča, je zavrnil Kučan, je pa pomembna. Društvo želi imeti vpliv na politično in družbeno dogajanje, ne gre pa za to, "koga bo društvo podpiralo v te-

kmi za porazdelitev politične moči, ampak kaj bo podpiralo".

Pomembni so politični koncepti, projekti, opredelitve in vrednote, je dejal predsednik Foruma 21. Čas je, da demokratična volja državljanov prepreči izbruhe nestrpnosti in sovražstva, obvaruje ugled osrednjih državnih ustanov in demokratični ustavnosti, je dodal Kučan.

Prvi mož Foruma 21 se je odzval tudi na "slabo utemeljene napade" na njegove pobudnike; dejal je, da se je vsak zavedal, da ga glede na stanje duha v državi čaka "vse do stigmatizacije in osebne diskreditacije". Kučan verjame, da bodo člani tudi ob tem solidarni.

"To ni Kučanov forum, to je naš forum. Njegov vpliv bo takšen, kot je vpliv vsakega od nas. Sa-

mo tako ambiciozna so lahko pričakovanja o delu Foruma 21," je sklenil Kučan.

Med ustanovnimi člani je bilo opaziti več znanih državljanov? Zorana Jančkoviča (Mercator), Janeza Bohoriča (Sava), Ljuba Bavcon, zgodovinarja Božota Repeta, Marko Kos, Mira Cerarja, Toneta Vogrinca, Franca Hočevarja (KC), Jožeta Staniča (bivšega direktorja Gorenja), Nika Toša, Bojka Bučarja (oba Fakulteta za družbene vede – FDV), Hermana Rigelnika, Matjaža Kmeclja, Marka Bitenca, Miloša Kovačiča (Krka), Janeza Pergarja (Kompas), Janeza Lotriča (Petro), Bruna Koreliča (Luka Koper), Janeza Škrabca (Riko), med ustanovnimi člani je bila tudi medijska trojka: Tone Turnšek (Pivovarna Laško, največja lastnica časnika Delo), Črt Mesarič (največji posredni lastnik mariborskega časnika Večer) in Janez Kocijančič, predsednik sveta RTV Slovenija. Rok Kajzer

Delo fax, 1. aprila 2004

Srečanje zunanjih ministrov Slovenije in Hrvaške

## Izrecneje o arbitraži za mejo med državama

Ljubljana (Delo fax, 10. aprila) – Hrvaški zunanji minister Miomir Žužul, ki je bila na uradnem obisku v Sloveniji, in njegov gostitelj, vodja diplomacije Dimitrij Rupel, sta pretekli petek – izrecneje kot doslej – omenila arbitražo kot način za reševanje vprašanja meje.

"Slovenija ima pozitiven odnos do arbitraže," je izjavil Rupel. "Hrvaško stališče je, da z neposrednimi pogajanjmi sporazuma ni mogoče doseči," je bil še nedvoumnejši Žužul. Povedala sta, da naj bi se Slovenija in Hrvaška začeli dogovarjati o okviru, predmetu in kontekstu mednarodne arbitraže, za kar naj bi si vzeli čas do konca leta.

Ministra sta na tiskovni konferenci po pogovorih v Mladiki poudarila "naraščajoče pozitivno razpoloženje", odnose, ki so od oblikovanja nove hrvaške vlade "v vzponu", skupne projekte in konzultacije o JV Evropi in slovensko podporo hrvaškemu prizdruževanju EU in NATA.

Politični optimizem pa je ostal v senci znanih, tegobnih tem: arbitraže, glede katere se ve, da bi bil že samo dogovor o njenih modalitetah nadvse težaven, transtranskih pogovorov o ekološki-ribolovni čoni, v katerih stališča ostajajo različna, in problematike LB, potem ko je Evropsko sodišče za človekove pravice v četrtek presodilo, da je pristojno za tožbe treh hrvaških varčevalcev.

O vprašanju meje je Rupel rekel, da Slovenije ta problem pretirano ne skrbi. "Če nam bo le uspelo ohraniti raven razumevanja in gentlemantskega sporazumevanja, ki omogoča, da življenje teče brez problemov naprej." Ponovil je, da si Slovenija želi, da bi Hrvaška upoštevala sporazum Račan-Drnovšek, vendar je "najbrž primeren čas," da se državi začneta pogovarjati o modalitetah arbitraže.

Na novinarsko vprašanje v zvezi z razsodbo Evropskega sodišča za

(DALJE na str. 15)

Delova rubrika "Tema Dneva" 1. aprila

## Novi politični dejavnik

Včeraj (tj. 31. marca) ustanovljeni Forum 21 je morda res samo še eno številnih društev, ki jih premore Slovenija. A ni se mogoče znebiti občutka, da dolgo pričakovana in včeraj izvedena ustanovitev tega društva presega zgolj društvene, civilnodružbene okvire in je pomemben mejnik na slovenskem političnem prizorišču.

Če nič drugega, so opozicijske stranke včeraj druga za drugo sklicevale tiskovne konference, kjer so komentirale fenomen Foruma 21, in to v ne najbolj prijaznih tonih. Presenetljivo veliko ljudi je imelo mnenje o njem, še preden je sploh prav začel obstajati. Kot kaže, je bilo društvo ne glede na njegove lastne izjave še pred ustanovitvijo razumljeno kot nov politični dejavnik v tej državi, njegov predsednik pa kot pretendant na veliko večji kos pogače političnega vpliva. Prej ali slej se bo društvo preoblikovalo v stranko, so prepričani mnogi.

Forum 21 takšne namene zanika. Želi si, da bi lahko vplival na politiko, vendar ne z močjo strankarskih mehanizmov, temveč z avtoriteto civilnodružbene skupine, ki bo oblikovala mnenja o posameznih vprašanjih in pojavih, s katerimi se bo vključila v dialog s strankarsko politiko.

Najhujše, kar bi se forumu pri tem lahko zgodilo, je, da se nihče ne bi hotel spustiti v dialog z njim. A glede na pozornost, ki jo je zbudil v javnosti, in na mesto, ki mu ga je s svojim negativnim odnosom prisodila zlasti opozicija, se česa takega ni bati. Po svoje je tudi za slovensko desnico Forum 21 tisto, kar je že dolgo potreboval; o vrednostno in idejno obarvanih temah, ki so ji blizu, se s pregovorno pragmatično LDS res ne da polemizirati. Zato so številna vprašanja, ki jih je sprožila desnica, doslej ostajala brez odgovora oziroma se o njih ni razpravljalo.

Zdaj bo najbrž večkrat slišati tudi levi glas. Desnica bo dobila sogovornika. Največja vladna stranka bo po eni strani nemara celo laže operativno vodila vlado, a bistvene vrednostne sodbe levice bo javnost iskala drugje. To pa utegne tudi LDS prisiliti, da omeji svoj pragmatizem in se večkrat opredeljuje za načela.

Navzven bo najbrž videti predvsem, da se je z ustanovitvijo Foruma 21 Milan Kučan dejavno vrnil v politiko. A še pomembnejša sprememba, ki jo utegne Forum 21 prinesiti na slovensko politično prizorišče, je ponovna oživitev ideološkega diskurza.

Marko Pečauer

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boste vedno zelo na tekočem!

### Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

#### Nov naslov

Ime \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_

Mesto, Država, Zip \_\_\_\_\_

#### Star naslov

Star naslov \_\_\_\_\_

Mesto, država, zip \_\_\_\_\_

SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEV!



## Proslavljanje vstopa Slovenije v NATO

Ljubljana (Delo fax, 8. aprila) – "Slovenija je s članstvom v NATO dobila nekaj varnostnih jamstev, popolne varnosti pa ni. Ker je ni. Dobili pa smo veliko odgovornost. Soodločali in sodelovali bomo pri razreševanju najpomembnejših vprašanj v svetu. Ne bomo se mogli potuhniti, češ, to naj se zgodi mimo nas. Danes je svet med sabo tako povezan in tako prepleten, da se ni mogoče skriti za svoj plot. Vsaj za dalj časa ne. Izzivom in nevarnostim sodobnega sveta ne moremo uiti. Članstvo v NATU, EU, OZN, predsedovanje OVSE pomeni, da smo se odločili za aktivno politiko v Evropi, v svetu. Da se ne bomo ukvarjali le sami s seboj," je na osrednji državni slovesnosti ob vstopu Slovenije v NATO sinoči (tj. 7. aprila) v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma rekel slavnostni govornik predsednik republike Janez Drnovšek.

Nedavni vstop Slovenije v Severnoatlantsko zavezništvo so s slavnostno sejo počastili tudi v državnem zboru, kjer je bil slavnostni govornik predsednik DZ Borut Pahor. Poleg predsednika republike so se slavnostne seje parlamenta udeležili še predsednik vlade Anton Rop, predsednik državnega sveta Janez Sušnik, predsednica ustavnega sodišča Dragica Wedam Lukič, predsednik vrhovnega sodišča Franc Testen, nekdanji predsednik republike Milan Kučan, ministri, državni svetniki in župani ter nekdanji poslanci, predsedniki DZ, ministri, premieri pa tudi diplomatski zbor. N.R.

### Poudarki iz govora predsednika Drnovška

– Ali severnoatlantska obrambno-vojaška zveza lahko da prave odgovore na izzive sodobnega sveta? Ali nam lahko zagotavlja večjo varnost? Ali je še potrebna? Njen temeljni namen je zagotavljanje varnosti vsaki članici: če je napadena, jo branijo vse članice. Čeprav je nevarnost napada države na državo danes manjša kot v preteklosti, je vendar ne moremo povsem izključiti v prihodnosti. Svet se lahko še povsem obrne in težko bi rekli, da so klasične vojne povsem stvar zgodovine. Nevarnost klasičnih vojn je manjša prav zaradi obstoja multilateralnih organizacij, kot sta NATO in EU. Evropske in severnoameriške države so vzpostavile trdne oblike sodelovanja, ki preprečujejo njihove medsebojne vojne.

– Krvava evropska zgodovina in sveža balkanska zgodba nas opominjata, da mir ni sam po sebi umeven in zagotovljen. Možne so humanitarne intervencije, vzpostavljanje in vzdrževanje miru. Razvija se sile za hitro posredovanje, ki jih lahko usmerja na nova prizorišča. To ni več iz hladne vojne, pripravljene za velik frontalni napad, pač pa posredovanje gibljiva vojaška sila, ki bi se lahko soočala s

resnični duhovnosti, ne bo pozivala k nasilju.

– K racionalnim vzrokom za odpor kot sta revščina in zapostavljenost, lahko izkrivljena vera doda svojo iracionalno noto. Obupani ljudje postanejo zapeljani samomorilci in morilci. Težko jih bomo ustavili z vojaškimi in policijskimi sredstvi. Treba bo še kaj več.

– Zlasti ZDA pa tudi Evropa morata končno bolj odločno pristopiti k razreševanju bližnjevzhodne krize. Ta povzročava vedno novo nezadovoljstvo v arabskem in muslimanskem svetu in služi kot veliki dokaz za nepravilčen odnos zahodnega sveta do njih. Projekt, ki ga nekateri imenujejo Veliki Bližnji vzvod, ki se počasi oblikuje, kaže na nujnost stabilnega političnega kompromisa, ki bi ga spremljala tudi gospodarska obnova.

– Islam in zahodna judovska krščanska civilizacija lahko mirno sobivata. To nam kažejo dolga zgodovinska obdobja, pa tudi danes v Evropi mirno živi veliko muslimanov. Temelj za vsako sožitje pa sta vedno enakopravnost in medsebojno spoštovanje. Tudi Slovenci moramo graditi na tem. Različne vere in kulture nas lahko bogatijo. Če bomo sami med sabo znali vzpostaviti strpno bivanje, bomo lahko tudi v svetu več prispevali k iskanju pravih poti za dostojno življenje vsakega človeka.

Delo fax, 8. aprila

### Rupel – Žužul

(nadaljevanje s str. 14)

človekove pravice, češ da je pristojno za tožbe hrvaških varčevalcev nekdanje Ljubljanske banke, je Rupel komentiral, da je odločitev strasbourškega sodišča "strogo omejena na vprašanje pristojnosti." "Slovenija še vedno misli, da ima prav."

Vodja zagrebške diplomacije je ob prvem uradnem obisku v Ljubljani napovedal, da bo novi hrvaški veleposlanik v Sloveniji karierni diplomat Mario Nobilo, za katerega mu je gostitelj izročil agrema.

S. V.

Delo fax, 10. aprila 2004

## Eksodus Tržačanov v Avstralijo (1954-1961)

Trst/Gorica – Veliko se je v zadnjih mesecih pisalo in razpravljalo o eksodusu ali masovnem odhodu italijanskega prebivalstva s področij Istre, Reke, Kvarnerja in Dalmacije, ki so na podlagi pariške mirovne pogodbe, podpisane 10. februarja 1947 in dejansko uveljavljene 15. septembra istega leta, pripadla Jugoslaviji.

Senatna zbornica (tj. italijanska, op. ur. AD) je pravkar dokončno izglasovala zakon, ki uvaja v Italiji dan spomina na ljudi in dogodke, povezane z omenjenimi posledicami druge svetovne vojne. Svojevrsten eksodus pa je doživel tudi sam Trst, in to po ukinitvi angloameriške uprave in posledičnega povratka pod Italijo leta 1954.

Da današnji mlajši rodovi lahko razumejo, zakaj se je v onem času nad 20 tisoč Tržačanov (Italijanov pa tudi veliko Slovencev) odločilo zapustiti svoje mesto in se odpraviti v takrat še malo razvito Avstralijo, je potrebno vsaj v skopih obrisih prikazati takratne razmere pri nas.

Trst oziroma naše ožje področje se je kmalu po vojni znašlo v posebnih političnih razmerah. Postal je najprej zbirališče beguncev iz držav za "zeleno zaveso", katerim so se v vedno večjem številu pridruževali italijanski optanti z ozemelj, ki so prišla pod Jugoslavijo.

Politika rimske vlade je bila, da je treba čimveč istrskih beguncev zadržati na Tržaškem in Goriškem in je v tem smislu pritiskala na zavezniško upravo. Tudi drugače so bile gospodarske razmere v Trstu težavne in je bilo veliko število brezposelnih.

Ko so se Anglo-Američani odločili, da zapustijo Trst in ga prepustijo Italiji, se je razpoloženje prebivalstva še poslabšalo. Zavezniška uprava je namreč zaposlovala kakih 6.000 ljudi v policiji in javni upravi. Italija je sicer zagotavljala, da bo vse omenjeno osebje obdržala, toda prizadeti uslužbenci niso veliko zapupali v te obljube.

Toliko je res, da je Italija po prevzemu uprave v Trstu s povečanimi odpravninami in drugimi olajšavami spodbujala uslužbence bivše zavezniške uprave, da zapustijo službo. Istočasno pa je vso skrb posvečala urejanju položaja istrskih beguncev, ki so med drugim imeli prednost pri zaposlitvi.

Te in druge okoliščine so vplivale, da se je sprožil pravi val odhodov v Avstralijo, ki se je ravno v tistem času na široko odprla tujim priseljencem.

Računajo, da se je v razmeroma kratkem obdobju, to je od 1954 oziroma 1955 do 1961, izselilo predvsem v Avstralijo kakih 22 tisoč Tržačanov.

Pred pomorsko postajo se je ob vsakem odhodu ladij zbralo na tisoče sorodnikov, znancev in prijateljev odhajajočih. Te ganljive prizore še danes dokumentirajo ohranjene fotografije. Niso manjkali tudi duhoviti politični komentarji, med temi naslednji: mati (Italija) je prišla, otroci odhajajo.

V naslednjih letih se je vrnilo v Trst kakih 4000 izseljencev, ki se iz različnih razlogov niso znašli v težavnem začetnem obdobju.

Avstralija je prav po zaslugi povojnih priseljencev od vsepovsod dosegla velik demografski in gospodarski razmah. Leta 1800 je na tej celini živelo 5.127 ljudi, (brez upoštevanja števila domorodcev, op. ur. AD), leta 1950 9.307.000, danes pa ima Avstralija 20 milijonov ljudi, od teh je približno milijon Italijanov.

Seveda ne smemo pozabiti, da živi danes v Avstraliji tudi nekaj tisoč Slovencev, ki so tja prišli zlasti po drugi svetovni vojni.

Kot vidimo, eksodusa niso doživeli samo istrski in drugi begunci, ampak tudi Tržačani. Toda na to dejstvo so politiki pozabili, ko so določali dan spomina...

Alojz Tul

Novi glas, 25. marca 2004

Podpirajmo našo skupnost!



## Misijonska srečanja in pomenki

### 1520. Minljivost časa ni mogoče zaustaviti.

(Vzeto od B.B.) <Zgodi se, da se nam ob pomladanskem prebujanju narave, ob poletnem cvetenju ali ob porumenelih jesenskih listih zaustavi korak, ko nas prešine spoznanje, da se je zima prevesila v pomlad, pomlad v poletje, poletje v jesen. Nad lepoto sveta, ki so jo Grki tako občudovali, gospoduje minljivost.

Ob praznovanjih pa se še globlje zavemo minljivosti in, ko se poglobimo v skrivnost minljivosti, spoznamo, kako dragocen dar je čas; tj. ključ, ki zmore odpreti vrata k lepšim trenutkom našega življenja. Če ne bi bilo časa, nikoli nobena stvar ne bi mogla dozoreti. Ljubezen potrebuje svoj čas, prijateljstvo, tudi prijateljstvo in dober pogovor. Zato moramo reči: Bogu hvala za čas, ki nam ga podarja. Ko Jezus pravi, "Moj čas še ni prišel," hoče s tem reči, da želi od Očeta odmerjeni čas živeti v polnosti, ne prazno, površno ali v naglici. Nikoli ne slišimo Jezusa reči: "Nimam časa."

Za kristjana čas ni beg od življenja, ampak pričakovanje, da bo naše življenje doseglo svojo polnost v Bogu. A to polnost dosegamo že v tem življenju, tedaj, ko si vzamemo drug za drugega potrebni čas. Čas, ki ga prejemam zastoj in nezasaženo, moram podarjati tudi bližnjemu. Nikdar ne odriniti čas, ki ga moram podariti sebi in Bogu. Kako važna je molitev. Tudi jaz moram zoreti in moj odnos do Boga ni nikoli dokončno zrel. Minljivost omogoča osebno dozorevanje, ki vodi v polnejšem življenju v Bogu in med ljudmi.>

### Od srca do srca iz misijonskega sveta

Iz Tanzanije se je oglasil misijonar Daniel Ohmann, MM: "Dragi misijonski prijatelji. Globoko iz srca se zahvaljujem vam vsem za bogati dar, ki ste mi ga poslali preko Maryknoll Fathers & Brothers, NY. Globoko v srcu sem vam zelo hvaležen. Prizadela nas je strašna suša, tako uporabimo vsak še tako skromen dar z veliko hvaležnostjo za nabavo hrane za lačne, ki prihajajo vsak dan prosit za pomoč. Bog naj vam vsem obilno povrne še tako skromen dar. Prosim, molite za nas. Bog vas vse blagoslovi. Iskreno vas vse pozdravljam."

Sr. Marjeta Mrhar z Madagaskarja se je oglasila z daljšim pismom. Opravičuje se, da je tako dolgo molčala, pač radi preobremenjenosti. "Dragi mi vsi misijonski dobrotniki in prijatelji! V prvih vrsticah vsem iskren Bog povrni za dar, ki ste ga poslali za naše uboge."

Iz Pariza sem prejela sporočilo po našem ekonomu, ki ureja vse naše darove, da so prejeli dar od MZA za potrebe na misijonu. Iskren Bog povrni. Dobri Bog in Brezmadežna naj vam vsem stotero povrne, posebej naj čuva vam zdravje ter blagoslavlja vaše delo.

Tu pri nas vsi pridno delamo, da bi ljudem pomagali do duhovnega in materialnega napredka, a dosti uspehov ni; nasprotno, je še vedno večja revščina, največji vzrok je alkohol in brezdolje. Mladina bi bila rada lepo oblečena, nič delala, pač pa se veselila iz dneva v dan in v noč. Nepismenost se veča, versko življenje pada. Večajo se sekte, te imajo denar in lahko prirejajo razne manifestacije in tako ljudi potegnejo za seboj. Resnično je satan z vso paro na delu. Toda, čeprav se včasih pojavi malodušje pri našem delu, gremo pogumno naprej, saj je Kristus in njegovo delo močnejše in prišel bo dan, ko bo zmagal. Ljudje so bili do sedaj navajeni veliko prejemati in nič dati od sebe. Resnično, to se že več let dogaja; tako starejši prenašajo na mlade generacije in tako se rdeča revščina vleče naprej, zlasti tu na južnem delu Otoka.

Če pa gledamo z druge strani, hvala Bogu, so tudi cvetoče cerkve in zagnani ljudje za dobro delo, kakor tudi za šolanje otrok; tudi kar zadeva duhovniških poklicev so številni. Tako upamo, da z božjo pomočjo bodo ti prekvasili ves Madagaskar.

Kar se tiče notranje pomoči lahko po medijih sli-

šimo, da država dobiva dovolj pomoči. Ali veliko ostane tistim, ki so za pisalnimi mizami in na stolčkih, tako do revnih ljudi pride zelo malo ali nič.

Pri nas v ambulanti s pomočjo dobrotnikov – največ Slovencev – kar lepo delamo naprej. Res, da samo včasih nam dokaj zdravil zmanjka, a se moramo kar znajti. Bolnikov je ogromno. Lansko leto smo pomagali 33.000 bolnikom. Pljučnih je največ. Pa tudi abdominalnih infekcij, zlasti med otroci. Podhranjenost in tuberkuloza se večata, a gobavost zmanjšuje.

Naše delo je vedno združeno s poučevanjem zlasti matere, kako naj hranijo otroke. Kako naj jih zaščitijo pred boleznijo. Kakšni posebni uspehi v tej zadevi niso vidni. Ali mi nadaljujemo, včasih se pa le prenekatera mamica še posebej zanima in to potem prenese na druge. V šoli se kar precej otrok vpiše h krščanskemu pouku, a v nekaterih slučajih jih ne pride k verouku do 6-tega leta osnovne šole. Moram priznati, da je še veliko dela, da se bo svet prekvasil. Zato pa potrebujemo gorečih misijonarjev, da se bodo tudi versko kot materialno naši Malgaši postavili na "svoje noge".

O mojem zdravstvenem stanju se ne morem nič kaj pohvaliti. Sami si lahko predstavljate, da po 43. letih aktivnega misijonskega zorenja in po 61. letih garanja v zdravstvu, da se je telo dovolj izčrpalo.

Žal, kot sami presodite, da sem bila precej kritična v mojem pisanju, ali brez božje volje se ničesar ne da storiti. Zato sem svoje delo vedno zaupala v božjo pomoč, kajti pri Bogu je vedno vse mogoče. Kjer Bog dajesetev, dá ob svojem času tudi žetev. Toplo pozdravljam vse dobrotnike, sodelujoče pri MZA, saj božja Dobrota rosi nad vas ves svoj vsakdanji blagoslov. Hvaležna sr. Marjeta Mrhar."

Iz Brazilije piše misijonar Ernest Saksida: Z velikim veseljem sem prejel božično pismo. Vesel sem bil tega vzpodbudnega pisma. Saj sem skoraj 70 let življenja v misijonskem delu; takorekoč sem daroval za revne ljudi vse svoje moči. Revni ljudje od nas pričakujejo vsakršno pomoč. V letu 1961 sem začel delo v eni leseni baraki. Delo se je tako razvilo z božjo pomočjo in pomočjo dobrih ljudi, da smo zgradili šolo za 1800 revnih gojencev, poklicno šolo za 350 mladih, stanovanje za 230 otrok, ki bi se sicer klatili po cestah in bi postali bodoči zločinci. Potem sem ustanovil še ambulanto za dnevno pomoč in ne-prestano pomoč več kot 1000 družinam. Kar neverjetno se mi zdi, koliko je storjenega z božjo pomočjo. Zato se ta misijon tudi imenuje "Citade Don Bosco", to je Donboskovsko mesto.

Marica Lavriša nam je poslala božični dar MZA \$3400. Bog povrni.

Misijonar Tone Grm se je v mesecu novembru vrnil v domovino.

Vsem se lepo zahvalim in prosim božjega blagoslova za vsakega posebej in za sveto delo MZA; prosim božjega blagoslova nad vas vse, hvaležni Ernest Saksida SDB."

Božji blagoslov, pomoč dobrotnikov ter misijonarjeve žrtve in iznadljivost, storijo ogromno dobrega tistim najbolj potrebnem, kateri si sami ne morejo pomagati in kateri so na robu družbe – in takšnih je še mnogo. Prav za te so dobrotniki božji blagoslov.

Blagoslov Vstalega Zveličarja, zdravje bolnim, veselje žalostnim in potrjim, vsem dobrotnikom ter MZA sodelujočim iskreno želim v teh velikonočnih dneh in vedno

Sonja Ferjan  
79 Lunness Rd.  
Toronto, Ont. M8W 4M7  
Canada  
(416) 255-2519

## Volilna bitka za evropske sedeže se začneja (nadaljevanje s str. 12)

Za vsako listo velja načelo, da noben spol na listi ne sme biti zastopan šibkeje od 40 odstotkov. To pomeni, da morajo biti na listi s sedmimi kandidati (to je največje možno število) ob štirih moških vsaj tri ženske.

J. T.

## Novi grobovi

(nadaljevanje s str. 9)

### Louis G. Tursic

Umrli je Louis G. Tursic, mož Pauline, roj. Valant (poročena sta bila več kot 60 let), brat Richarda, Millie, Helen Volk, Emme Yama ter že pok. Celije Dlugoleski in Mary Milavec, stric in prastric, veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški pehoti na Filipinih ter bil ranjen ter s tem prejel "Purple Heart" medaljo. Pogreb je bil 10. aprila v oskrbi Želetovega zavoda, kjer so bili tudi pogrebni obredi. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin za Hospice House, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

### John J. Pavlik

Na posledicah možganske kapi je umrl James J. Pavlik, vdovec po Frances, roj. Kovacic, oče Jamesa in Marianne Primozich, brat že pokojnih Ann, Betty, Veronice, Georgea, Mary in Rosemary, 2-krat stari oče. Pogreb je bil 14. aprila s sv. mašo v cerkvi sv. Andreja na 5135 Superior Ave. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin Hospice of the Western Reserve, 5786 Heisley Rd., Mentor, OH 44060.

### Ann V. Kapela

Umrli je Ann V. Kapela, rojena Kuznik, vdova po Antonu, mati Antona F. in Audrey Glowacki, 4-krat stara mati, sestra Emme Delach, Mary Mahnic, Albine Trsinar ter že pok. Franka, Fr. Ludwiga, Stanleya, Ferdinanda, Elizabeth Plute, Tillie, Roberta, Mary in Josepha. Pogreb je bil 14. aprila v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca in pokopom na Kalvarije pokopališču.

### Clara D. Spilar

Umrli je 80 let stara Clara D. Spilar, rojena Grabiec, žena Johna M., mati Lawrencea, Alana in Kathleen, 3-krat stara mati, sestra Edwina ter že pok. Rose, Barneya in Chesterja. Pogreb bo danes, 15. aprila, v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin St. Mary Church Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110 ali Hospice House, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

### Felix A. Vidmar ml.

Umrli je 80 let stari Felix A. Vidmar ml., mož Pauline, oče Thomasa, Jerryja in Jamesa, 2-krat stari oče, 7-krat prastari oče. Pogreb je bil 14. aprila v N. Olmstedu. Drugih podatkov ni na razpolago.